



Monatlich

43. Jahrgang Nr. 9 • 23./24. September 2021 • www.rundblick-rahlstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 22 86 74 70 | Fax 040 / 647 01 68

www.warnholz-immobilien.de



28 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355

Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf

SOFORT BARGELD für Gold, Silber, Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik und Markenschmuck, Versilbertes ab 90er Auflage!

Juwelier

Schweriner Straße 2c
22143 Hamburg-Rahlstedt

BELIAN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00-14.00 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr

@juwelierbelian www.juwelier-belian.de

über 30 Jahre sicher, fair, diskret und transparent!

Individuelle Trauringe · Schmuckreparatur · Schmuckreinigung
Anfertigungen und Umarbeitungen · Batteriewechsel
Schmuckzertifikate für Ihre Versicherung · Uhrenreparaturen aller Art

Ist Demokratie heute selbstverständlich?



Die Bürgerinnen und Bürger in Deutschland haben lange für Demokratie gekämpft. Nach dem Krieg und gegen das Regime der DDR. Noch heute klingen in unseren Ohren die Rufe aus den 80er Jahren „Wir sind das Volk“. Unser größtes und wertvollstes Gut ist die Freiheit. Diese beinhaltet die Meinungsfreiheit und die Selbstbestimmung.

Dieser Tage hören wir jedoch immer wieder „das darf man ja nicht laut sagen“, oder „das darf man ja heute nicht mehr sagen“, „das hätte es bei Helmut Schmidt nicht gegeben“.

Woran liegt das? Zunehmend gibt es Menschen in unserem Land die ihre Stimme erheben und versuchen, den Bürgern Vorschriften zu machen, sie zu bevormunden wie „dumme Gören“. Es wird Druck und Angst aufgebaut um die Menschen in eine Richtung zu

drängen. Nur wissen wir alle „Druck erzeugt Gegendruck“. Wer dazu greift, dem fehlen die Argumente. Dieses gilt auch für alle, die Gewalt anwenden (mental oder körperlich), um vermeintlich etwas zu bewirken.

Neutrale sachliche Aufklärung und Gespräche auf Augenhöhe wären eine adäquate Weise miteinander umzugehen. Gerade jetzt in der Corona-Zeit sind die Bürger genervt von den vielen Falschmeldungen und der Art, wie die Politik und vermeintliche Fachleute Angst und Panik verbreiten. Auch die Einengung verursacht Krankheiten, Depressionen, Einsamkeit, Gereiztheit und Wut. Der inzwischen teilweise aggressive Umgangston in der Bevölkerung ist beängstigend. Andererseits scheint Menschen in einer gewissen Position die Macht zu gefallen.

(Fortsetzung auf Seite 8)

250.000x SCHÄRFER SEHEN

Ihre Augen bewegen sich bis zu 250.000 Mal am Tag. Erleben Sie jeden dieser Augenblicke so scharf wie nie zuvor: mit biometrischen Gleitsichtgläsern von Rodenstock.



RODENSTOCK
Weil jedes Auge einzigartig ist

Jetzt einlösen bis zum 30.11.2021

75,- € GUTSCHEIN

FÜR BIOMETRISCHE
GLEITSICHTGLÄSER
VON RODENSTOCK

Nähere Informationen in unserem Geschäft oder unter www.hoecker-optik.de



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich in mein aus leider immer noch bekannten Gründen anderthalb Meter von mir aufgestelltes Besucherkörbchen gehüpft.

„Ach Moritz“, seufzte er, „meinem Herrchen wird das alles zu bunt. Erst all die verwirrenden Corona-Regeln und jetzt das Durcheinander mit der Qual der Wahl.“

So?“, gähnte ich. „Wo genau liegt das Problem?“

„Da fragst du noch? Dann sag mir: Wird es nun Rot-Gelb-Grün oder Rot-Rot-Grün oder Schwarz-Grün-Gelb oder gar wieder Schwarz-Rot beziehungsweise Rot-Schwarz?“



Da blickt doch niemand mehr durch, schon gar nicht mein Herrchen, weil er doch fast farbenblind ist.“

„Naja“, gähnte ich erneut, „das ist noch lange kein Grund, alles so schwarz-weiß zu sehen. Jedenfalls ist diese Wahl so spannend wie nie. Und im Rundblick konnte man sich doch bestens informieren, welche Farbe für was steht. Und wie sie schließlich gemischt werden, macht am Ende gar keinen so großen Unterschied mehr. Dafür gibt es nicht umsonst ein passendes Sprichwort.“

„So?“, fragte Ossi neugierig.

„Und welches?“

„Ob Schwarz, ob rot oder blau - Nachts sind alle Katzen grau.“

„Moritz, du bist ein Genie!“

Stut & Sohn

SEIT 1894



Über 125 Jahre Familientradition

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst. Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

Ruge

BESTATTUNGEN
GMBH



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhänder AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer lang-jährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenförderung	192 19
Falck Krankentransporte	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016
Corona-Hotline	040-428 284 000
(für allgemeine Fragen zum Thema Corona)	

Der RUNDBLICK verlost:

- 4 x 1 Buch „Wieso? Weshalb? Warum? Wir erforschen die Nacht“
- 5 x 1 Buch „Die Alsterschule - Jahre des Widerstands“
- 5 x 1 Buch „Wilde Feuerkräuter“

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Einsendeschluss ist der 30.09.2021, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter
www.rundblick-rahlstedt.de

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 21./22.10.2021

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



Tag & Nacht erreichbar

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt)

686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf. Kostenlose Verteilung.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 / Januar 2021.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

Verwendete Bild- und Grafikenquellen, sofern nicht anders angegeben: Designed by freepik.com

Große Zustimmung

Liebe Leserinnen und Leser, unsere in der letzten Rundblick-Ausgabe veröffentlichte Mitteilung, dass wir auch künftig auf das sogenannte „Gendern“ verzichten werden, ist in den vielen Zuschriften, die wir dazu erhalten haben, ausschließlich positiv bewertet worden. Dafür, dass Sie uns in unserer Haltung bestätigen, weiterhin Sternchen, Doppelpunkte, Quer- und Unterstriche aus unseren Beiträgen herauszuhalten, bedanken wir uns ganz herzlich bei Ihnen!

Ihre Cornelia Ewert

„Rahlstedt Inside“

Der CDU-Ortsverband Hamburg-Rahlstedt startet eine Podcast-Reihe. Hamburgs größter CDU-Ortsverband will unter dem Titel „Rahlstedt Inside“ Themen der Kommunalpolitik aufgreifen und diskutieren. In der ersten Folge sprechen Rahlstedts CDU-Vorsitzender Karl-Heinz Warnholz und Markus Kranig, Mitglied des CDU-Ortsvorstandes und zugewählter Bürger im Planungsausschuss, über das Aus für das beliebte Freibad am Wiesenredder. Dort möchte der

rot-grüne Senat Wohnungen bauen lassen. Warnholz, langjähriger CDU-Bürgerschafts-abgeordneter, wirft dem Senat und dem bisherigen Betreiber Bäderland Täuschung an den Bürgern in Rahlstedt vor; insbesondere an den Menschen in Großlohe, einem sozialen Brennpunkt des Stadtbezirks Wandsbek. Der Podcast ist auf allen gängigen Plattformen (Spotify, Apple Podcast, soundcloud) unter „Rahlstedt Inside“ und auf www.cdu-rahlstedt.de zu finden.

Stadtteilzentrum Rahlstedt

(dh) Bereits seit vielen Jahren setzt sich eine Gruppe von engagierten Bürgerinnen und Bürgern, Institutionen und Vereinen dafür ein, im Kern von Rahlstedt ein Stadtteilzentrum als Begegnungs- und Identifikationsort für alle Menschen in Rahlstedt zu schaffen.

Bisher ist es so, dass viele Vereine in eigenen Räumen kulturelle Angebote zur Verfügung stellen. Benötigt wird jedoch ein Haus, in dem diese Angebote gebündelt werden und Raum für Begegnung, für Neues und Kreativität geschaffen wird; etwa durch ein Café, einen großen Veranstaltungsraum und kleinere Räume, die gemietet werden können. Bisher werden viele Rahlstedter Institutionen von der Bezirksversammlung Wandsbek finanziell unterstützt und durch bezirkliche Rahmenzuweisungen finanziert. Diese Finanzierungen zu bündeln könnte den Betrieb eines Stadtteilzentrums ermöglichen. Ungeklärt ist bisher die Frage der Finanzierung des Grundstückkaufs, der Errichtung eines Gebäudes und der laufenden Betriebskosten. Vor circa vier Jahren wurde der Verein „Stadtteilzentrum e.V.“ gegründet. Diesem gehören viele Einzelpersonen und Rahlstedter Vereine an. Der Verein hat ein geeignetes, städtisches Grundstück in der Schweriner Straße/Ecke Parchimer Straße, auf dem sich heute ein Parkplatz befindet, identifiziert. Dafür legte der Verein im Jahr 2019 den Entwurf

eines Gebäudes und ein Nutzungskonzept vor. „Stadtteilzentrum e.V.“ hat sich im Dezember 2020 mit der Bitte an die Rahlstedter Bezirkspolitik gewandt, als Trägerverein für das Stadtteilzentrum zu fungieren und den 2019 vorgelegten Entwurf als Grundlage für die weitere Planung zu verwenden. Gleichzeitig wandte sich eine der im oben genannten Verein organisierten Institutionen, das „KulturWerk Rahlstedt e.V.“, an die Bezirkspolitik. Diese baten darum, im Entwurf angemessen berücksichtigt zu werden.

Vor diesem Hintergrund haben die SPD-Fraktion und die Grünen einen Antrag in den Rahlstedter Regionalausschuss eingebracht, in dem das Wandsbeker Bezirksamt gebeten wird, einen runden Tisch gemeinsam mit dem Verein „Stadtteilzentrum Rahlstedt e.V.“ und den in diesem Verein organisierten Mitgliedsvereinen sowie der Regionalpolitik zu organisieren, um Einvernehmen herzustellen. Dabei soll sich an erfolgreich realisierten Stadtteilzentren orientiert und entsprechende Expertise hinzugezogen werden. Das Bezirksamt Wandsbek möge zudem gemeinsam mit den zuständigen Behörden prüfen, ob und wie die Finanzierung und der Betrieb eines Stadtteilzentrums in der Schweriner Straße zu realisieren ist. Die Möglichkeiten der Umsetzung sollen dem Regionalausschuss Rahlstedt vorgestellt werden.

Bei jeder Sicht entspannt unterwegs. Auch bei Nässe, Nebel und Dämmerung.



ZEISS DriveSafe Brillengläser

- Verbesserte Sicht bei widrigen Lichtverhältnissen
- Geringeres Blendungsempfinden bei Gegenverkehr
- Schnelle und entspannte Blickwechsel zwischen Straße, Navi und Rückspiegel



Seeing beyond

Lohmann optik

Rahlstedt GmbH | www.lohmann-optik.com | Tel: 040 6770888
Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

Ich-kaufe-Autos.de

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall

Bj. 2003 - 2020! Bis € 30.000,-

Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice

Firma Ronald Richter-Struwe - HH-Sasel

Mo.-So. bis 22 Uhr ☎ **0171 / 561 47 34**

Tierarzt auf Rädern



Ihr Haus-Tierarzt beim Tier zu Haus

Dr. Imke Bartels

Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de



HELLTHO

- INTERNET
- NETZWERK
- COMPUTER
- SERVICE

■ Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller

■ Software Neu- und Updateinstallation

■ Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme

■ Netzwerkservice

■ Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | support@helltho.de

Im Hinblick auf die Bundestagswahl am Sonntag, den 26. September 2021, wollen wir Sie, liebe Leserinnen und Leser, über die Ziele und Visionen der fünf größten Parteien informieren. Diesmal stellen wir Ihnen die Kandidaten dieser Parteien im Wahlkreis 22 Hamburg-Wandsbek vor.



Dr. Wieland Schinnenburg
Freie Demokraten
FDP

Dr. med. Wieland Schinnenburg (MdB) ist Rechtsanwalt und war vor seinem Wechsel in die Bundespolitik als Zahnarzt mit eigener Praxis tätig. Er war als Abgeordneter der Hamburgischen Bürgerschaft (2001-2004 und 2011-2017) unter anderem zuständig für Verkehrspolitik. Als Mitglied der FDP-Bundestagsfraktion (seit 2017) ist er Fachsprecher für das Thema „Drogen und Sucht“. Wieland Schinnenburg ist Direktkandidat der FDP im Wahlkreis Hamburg-Wandsbek.

Ziele der FDP für Rahlstedt: Rahlstedt als bevölkerungsreichster Stadtteil muss eine viel größere Rolle in der Hamburger Politik spielen als bisher. Das gilt natürlich auch

für die Bundespolitik, die in Berlin gemacht wird, aber Auswirkungen hier bei uns vor Ort im Stadtteil hat. Wir wollen die beschlossene S4-Verbindung ergänzen durch eine bessere ÖPNV-Anbindung Rahlstedts in den Norden, Süden und Westen der Stadt. Wer beispielsweise schnell von Rahlstedt nach Langenhorn kommen will, sollte nicht erst zum Hauptbahnhof fahren müssen.

Das neue Gewerbegebiet „Victoria Park“ muss verkehrstechnisch gut angebunden sein, damit sich der Pendler- und Lieferverkehr nicht durch Rahlstedt schieben muss. Das sorgt dafür, dass Staus vermieden werden und der Stadtteil entlastet wird.



Johan Graßhoff

DIE LINKE.

Johan Graßhoff, 35 Jahre, Straßensozialarbeiter für obdachlose Menschen & Bundestagskandidat für DIE LINKE (Direktkandidat im Wahlkreis 22 in Wandsbek und Listenplatz 4 der Landesliste in Hamburg)

„Als Straßensozialarbeiter für obdachlose Menschen bin ich jeden Tag auf der Straße unterwegs und erlebe dort, wie wichtig es ist, für eine bessere und sozialere Gesellschaft zu kämpfen. Mein Ziel ist es, den Menschen eine Stimme zu geben, denen oft nicht zugehört wird. Doch in einer Demokratie muss die Stimme jedes Menschen gleich viel zählen. Es geht also um nichts weniger als die Verwirklichung der sozialen und demokratischen Grundrechte und der Menschenwürde aller. Viele Menschen sind durch die immer weiter steigenden Mieten von Armut bedroht. Das ist auch

in Wandsbek sehr spürbar. Da heißt es: „Wohnst du noch, oder lebst du schon auf der Straße?“ Das müssen wir grundlegend anpacken: Das heißt Mietendeckel bundesweit und Wohnen als Grundrecht, Hartz IV endlich abschaffen und ganz wichtig: Mindestlohn rauf auf mindestens 15 Euro! Denn wer in Vollzeit für den derzeitigen Mindestlohn von nur 9,50 Euro arbeiten muss, hat es nicht nur mit der Miete schwer, sondern landet später in Altersarmut. Die LINKE tritt mit einem Programm an, dass Haushalte mit einem jährlichen Bruttoeinkommen von bis zu 80.000 steuerlich entlastet und die Superreichen endlich in die Pflicht nimmt. Keine andere Partei entlastet kleine und mittlere Einkommen so stark wie die Linke. Was wir jetzt brauchen, ist eine Umverteilung von oben nach unten!“ – Johan Graßhoff



Franziska Hoppermann

CDU

Ich bin 39 Jahre alt, verheiratet, habe einen Sohn und wohne mit meiner Familie in den Walddörfern. Wandsbek ist meine Heimat. Hier bin ich geboren und aufgewachsen. Ich komme aus einer katholischen Großfamilie als ältestes von 5 Kindern. Deshalb habe ich früh gelernt, Verantwortung für mich und andere zu übernehmen. Die Gesellschaft mit zu gestalten, war mir wichtig.

Ich war jetzt 20 Jahre kommunalpolitisch aktiv, 17 Jahre in der Bezirksversammlung, zuletzt als Fraktionsvorsitzende. Deshalb habe ich die Erfahrung, direkt die Auswirkungen der eigenen Entscheidungen zu sehen und mit den Menschen vor Ort zu diskutieren. Nach dem Abitur habe ich BWL studiert. Beruflich bin ich seit 12 Jahren für die Stadt tätig, seit vielen Jahren in Führung und

zurzeit als Amtsleiterin in der Behörde für Justiz und Verbraucherschutz. Mir ist das „C“ in der Politik wichtig. Das christliche Menschenbild prägt auch meine Grundüberzeugung vom Zusammenleben in einer Gesellschaft: Ich möchte denen helfen, die sich nicht selbst helfen können. Dabei kommt es mir aber nicht auf Bevormundung an, sondern auf ein selbstbestimmtes, selbstverantwortetes Leben. Dazu gehört auch das Bekenntnis zur sozialen Marktwirtschaft. Zudem möchte ich nicht nur Partikularinteressen vertreten, sondern Lösungen für die Zukunft unseres Landes in Gänze suchen. Für Rahlstedt wird unter anderem der Bau der S4 von großer Bedeutung sein, um endlich eine gute und verlässliche Anbindung zu haben.



Aydan Özoguz

SPD

Der Wahlkreis Wandsbek wächst, ist vielfältig, und ich freue mich sehr, dass ich ihn seit 2009 im Bundestag vertreten darf. Ich bin eine Hamburger Deern und lebe mit meiner Familie in Oldenfelde. Nach dem Studium war ich einige Jahre Projektleiterin bei der Körber-Stiftung bevor ich 2001 in der Hamburgischen Bürgerschaft mein erstes politisches Amt antrat. Während meiner Zeit im Bundestag war ich 2015-2018 Staatsministerin bei der Bundeskanzlerin. In der aktuellen Legislatur bin ich Mitglied im Auswärtigen Ausschuss, im Ausschuss für Menschenrechte und Humanitäre Hilfe sowie stellv. Vorsitzende im Unterausschuss Abrüstung, Rüstungskontrolle und Nichtverbreitung. Für meinen Wahlkreis Wandsbek haben wir viel Unterstützung aus Bundesmitteln bewirken können. Unser größtes Projekt ist

natürlich der Ausbau der S4, die den Hamburger Osten verlässlich bis ins Zentrum, in den Süden und auch in den Norden anbinden wird. Wir haben hier in Wandsbek das Bundeswehrkrankenhaus und die Helmut-Schmidt-Universität, die ihre Erweiterungsbauten dank Förderung des Bundes realisieren können. Besonders froh bin ich über die Mittel zur klimagerechten Sanierung unseres Eichtalparks sowie die Unterstützung des Försterhauses in Bramfeld. Einen wichtigen Stellenwert haben unsere vielen Sportvereine, für die wir aus Sondermitteln immer mal wieder eine Halle sanieren oder ein neues Vereinshaus bauen können. Das alles möchte ich weiterführen und mich auch in der kommenden Legislaturperiode für die Menschen in meinem Wahlkreis Wandsbek als starke Stimme in Berlin einsetzen.



Daniel Alexander Grimm

BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN

Alter: 43 Jahre, verheiratet, 2 Kinder, bisherige Tätigkeiten/Beruf: Radio- und Print-Journalist, seit 10 Jahren Werbetexter, z. Zt. als Senior Copywriter in einer Digital-Agentur. Hobbys: Zeit mit meinen Söhnen verbringen, Radfahren, Musik, Literatur, Lebensmotto: Es gibt nichts Gutes. Außer: Man tut es. Lieblingsplatz im Wahlkreis: Wandsetal

Ich möchte den über 400.000 Menschen in unserem Bezirk eine hörbare Stimme in Berlin geben. So will ich dazu beitragen, dass Wandsbek noch lebenswerter und grüner wird und für die Zukunft gut aufgestellt ist: Mit einer Verwaltung, die für die Menschen da ist – und das rund um die Uhr im digitalen Raum. Mit Mobilitätskonzepten, die auf gerechte Verteilung von Wegen und Flächen setzen. Mit starken Schulen

und Bildungseinrichtungen, so dass die Zukunftschancen unserer Kinder nicht vom Wohnort abhängen. Mit Wohnungen, die bezahlbar sind – und bleiben. Konkret für Rahlstedt wünsche ich mir, dass wir eine zügige Finanzierung des neuen Stadtteilzentrums durch den Bund hinbekommen. Und auch wenn die S 4 endlich im Bau ist, müssen wir die Mobilitätswende in Hamburgs größtem Stadtteil weiter vorantreiben. Es braucht mehr Geld für Radwege, damit Jung und Alt auf ihren Wegen zur Schule oder zur Arbeit sicher ankommen. Wir kämpfen für ein modernes erfolgreiches Land, welches beweist, dass eine ökologische Industriepolitik und Landwirtschaft wirtschaftlich erfolgreich sein kann, zukunftsweisend und lebensrettend.

A portrait of Franziska Hoppermann, a woman with dark hair, smiling. She is wearing a dark blazer over a white top. The background is dark grey. A large, stylized graphic of the German flag (black, red, and gold horizontal stripes) is overlaid on the right side of the image. In the top right corner, the CDU logo is displayed in red on a white background.

CDU

Franziska Hoppermann

Für Sie in den Bundestag

*Am 26. September
beide Stimmen für die CDU!*

Selbstbestimmung und Gleichberechtigung

Nein zu 3G, 2G und 1G!

Freiheit

Grundrechte
sind **nicht**
verhandelbar.

Achtsamkeit

Menschlichkeit
ist
alternativlos.

Schutz der Privatsphäre

Nein zum
gläsernen Bürger:
Bargeld erhalten.

Recht auf körperliche Unversehrtheit

Freie
Impf-Entscheidung
für alle.



Wähle und
behalte Deine
Stimme.

dieBasis-Hamburg.de



 **dieBasis**

Basisdemokratische Partei Deutschland

**Wahl
2021**

**BUNDESTAGS-
WAHL 2021**

Selfie beim Wählen?

(ERGO Group/RB) Seit einer Änderung der Bundeswahlordnung für die Bundestagswahl 2017 ist das Filmen und Fotografieren in der Wahlkabine verboten. Bemerkt der Wahlleiter zum Beispiel das Blitzlicht, wird der Stimmzettel für ungültig erklärt. Der Grund für das Verbot ist das Wahlheimnis in Deutschland. Die Entscheidung der Wähler soll frei sein und niemand soll unter Druck gesetzt werden können, seine Stimme für eine bestimmte Partei abzugeben. Ein weiterer Grund ist, dass Wähler nicht in letzter Minute durch die Entscheidung anderer Wähler, die sie online sehen, beeinflusst werden sollen. Im Wahllokal außerhalb der Kabine besteht kein grundsätzliches Kameraverbot. Es ist aber empfehlenswert, den Wahlleiter um Erlaubnis zu fragen. Außerdem gilt: Wer andere Wähler ohne deren Zustimmung fotografiert und die Fotos online stellt, verletzt deren Persönlichkeitsrecht und verstößt gegen das Recht am eigenen Bild. Hierbei handelt es sich um eine Straftat, die Schadensersatzansprüche nach sich ziehen kann

Wahlfahrdienste der CDU

(RB) Am Wahlsonntag, den 26. September, bietet der CDU-Ortsverband Rahlstedt auf Wunsch einen kostenlosen Fahrdienst zum zugeordneten Wahllokal an. In der Zeit von 10-13 Uhr können sich Personen mit eingeschränkter Mobilität, die Hilfe benötigen, gerne telefonisch melden. Kontakt: CDU Rahlstedt: Tel. 647 51 24

ÖKOLOGISCH
DEMOKRATISCHE
PARTEI

Keine Chance für Korruption!
Unabhängige Politik, frei von Firmenspenden.
oedp.de

DAS GUTE GEWINNT!

ödp

CDU- Infostände

(RB) Am Freitag, den 24. September von 15-17 Uhr, lädt die CDU Rahlstedt am Bahnhof Berne zum Infostand ein. Gesprächspartner sind der Ortsvereinsvorsitzende Karl-Heinz Warnholz und die Bundestagskandidatin Franziska Hoppermann, sowie Vorstandsmitglieder. Am Sonnabend, den 25.9., von 10-12.30 Uhr treffen Sie vor dem Abgeordnetenbüro Schweriner Straße 4, K.H. Warnholz mit Ortsvorstandsmitgliedern. Die Bürger können ihre Gedanken zur Bundestagswahl und zur allgemeinen politischen Lage in Deutschland und eigene Wünsche diskutieren. Für kostenfreie warme und kalte Getränke ist gesorgt, Kinder sind herzlich willkommen.

LIEBE HAMBURGERINNEN UND HAMBURGER,

mein Name ist **Steffan Nethe** und ich kandidiere im **Wahlkreis Hamburg-Nord** für den Bundestag.

Meine Schwerpunkte liegen auf folgenden **Themen**:

- **Corona**: Ich möchte, dass wir dieses gefährliche Virus ernst nehmen, zeitgleich aber besonnen und zielgerichtet handeln. Einen Impfzwang, insbesondere für unsere Kinder, lehne ich ab. Jeder muss auch zukünftig selbst entscheiden dürfen, ob er oder sie sich impfen lässt.
- **Schule und Bildung**: Ich möchte den Spaß am Lernen zurückholen und hierfür insbesondere die Digitalisierung an den Schulen vorantreiben. Gendern in und an den Schulen lehne ich ab.
- **Sicherheit und Recht**: Ich möchte den Fokus auf den Opferschutz statt auf den Schutz der Täter legen. Sämtliche Formen von Extremismus müssen gleichermaßen bekämpft werden.
- **Umwelt und Klima**: Ich möchte, dass wir ressourcenbewusst und nachhaltig handeln. Hierbei müssen wir technologieoffen bleiben. Ich möchte Grünflächen erhalten. Bebauungen von Naturschutzgebieten lehne ich strikt ab.
- **Migration und Asyl**: Ich möchte, dass Asyl weiterhin möglich ist. Die bestmögliche Hilfe ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Fluchtursachen sind zu beseitigen.

Wenn Ihnen meine Schwerpunkte gefallen, freue ich mich über Ihre Stimmen am 26. September 2021. Vielen Dank!

Herzliche Grüße
Ihr Steffan Nethe

„Am 26.09
Ihre Stimme
für die FDP!“

**Freie
Demokraten
FDP**

Birgit Wolff
FDP Alstertal-Walddörfer
birgit.wolff@fdp-hh.de

Michael Kruse
Für Wirtschaft
und Freiheitsrechte

WER
**SCHOLZ WILL,
WÄHLT SPD.**

SPD Soziale
Politik für
Dich.

**ERSTSTIMME für AYDAN ÖZOGUZ!
ZWEITSTIMME ist KANZLERSTIMME!**

AYDAN ÖZOGUZ
Für **WANDSBEK** im Deutschen Bundestag.

Daniel Alexander Grimm

**Alles ist drin
für Wandsbek**

Bereit, weil Ihr es seid.

**Beide
Stimmen
Grün!**

daniel-alexander-grimm.de

LKR
Hamburg



Am Samstagabend des 4. September kamen 67 Rahlstedter Mitglieder und Gäste des größten Hamburger CDU-Ortsverbandes von einer 9-tägigen Fluss-Rheinreise aus den Niederlanden und Belgien zurück nach Hamburg. Im Rahmen der traditionellen Mitgliederbetreuungsreisen besuchten die Reisetilnehmer regelmäßig Länder in der ganzen Welt. Auf dieser Reise wurden u.a. die sehr interessanten Städte Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen und Brügge besucht. Ziel dieser Mitgliederbetreuungsreise ist es persönliche Eindrücke von anderen Lebensrahmenbedingungen vor Ort zu sammeln. (Foto: CDU)

Bordsteinabsenkungen

(dh) In der Straße Brunskamp gibt es im Bereich der Hausnummern 6 - 14 drei Häuserreihen mit Straßenzugang, aber keine Bordsteinabsenkungen. Dort gibt es Bewohner mit Rollstuhl und mit Rollatoren, die längere Strecken zurücklegen müssen, um den Fußweg verlassen zu können. Wichtig wäre es, ein oder zwei Absenkungen der

Borsteinkante in dem Bereich zu schaffen. Vor diesem Hintergrund haben die SPD-Fraktion und Die Grünen einen Antrag in den Rahlstedter Regionalausschuss eingebracht, in dem die zuständige Fachbehörde gebeten wird zu prüfen, ob Bordsteinabsenkungen im Bereich des Brunskamp zwischen den Hausnummer 6 - 14 zu realisieren sind.

Gerichtsentscheid zu S4

(dh) Das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig entscheidet am 28. und 29. September 2021 in mündlicher Verhandlung über die letzten beiden noch verbliebenen Klagen gegen den Bau der S4. Fünf Eilanträge waren bereits im Herbst 2020 vom Bundesverwaltungsgericht abgelehnt worden, die Bahn hat daraufhin am 9. November 2020 mit bauvorbereitenden Maßnahmen und am 10. Mai 2021 offiziell mit den Bauarbeiten begonnen. Von sechs erhobenen Klagen gegen die S4 wurden zwei zwischenzeitlich zurückgezogen, zwei weitere diese Woche als unzulässig abgewiesen. "Die juristischen Auseinandersetzungen um den Bau der S4 neigen sich dem Ende zu. Bislang war die Bahn auf ganzer Linie erfolgreich. Ende September werden wir Gewissheit auch über den Ausgang der letzten beiden Klagen haben", so der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter, der das Projekt S4 seit über

zwanzig Jahren aktiv begleitet. Zum Hintergrund: Das Projekt S4 beinhaltet den Bau einer zweigleisigen S-Bahn-Strecke von Hasselbrook bis Ahrensburg und den Bau einer eingleisigen S-Bahn-Strecke von Ahrensburg bis Ahrensburg-Gartenholz. Zwischen Hamburg-Altona und Hasselbrook wird sie die bereits vorhandenen S-Bahn-Gleise mitnutzen, zwischen Ahrensburg-Gartenholz und Bad Oldesloe die Fernbahngleise. Die S4 wird dann zwischen Hamburg-Altona und Ahrensburg in der Hauptverkehrszeit im 10-Minuten-Takt fahren. Das Projekt S4 wurde 2018 in den "Vordringlichen Bedarf" des Bundesverkehrswegeplans hochgestuft. Ende 2019 erfolgte die Unterzeichnung der Finanzierungsvereinbarung zwischen Bund, Bahn, Hamburg und Schleswig-Holstein. Der Bund übernimmt mit rund 84 Prozent einen Großteil der auf knapp 1,85 Milliarden Euro geschätzten Gesamtkosten.

(Fortsetzung von Seite 1) Der Ton gegenüber den Bürgern auch von Seiten einiger Staatsdiener und Bediensteten unverschämte, selbstherrlich, anmaßend bis diktatorisch. Das ist beängstigend.

Belehrungen, Ausgrenzung, Stigmatisierung und Kontrolle nehmen zu. Teilweise wird diese Feuer geschürt und leider von vielen Menschen übernommen.

Ein Gegeneinander, wie Jung gegen Alt, Geimpfte gegen Ungeimpfte, Fahrradfahrer gegen Autofahrer, jetzt haben sogar E-Taxis vorrangig Plätze vor Benzinern, sind an der Tagesordnung. So kann es nicht weitergehen. Wir brauchen eine starke solidarische Gemeinschaft, keine Spaltung. Die macht uns schwach und angreifbar.

Jeder, der andere nötigt oder dazu beiträgt, dass Menschen etwas gegen ihren Willen tun, ist verantwortlich und schuldig für die Folgen, wenn es schiefgeht. Erst recht, wenn es sich nicht um kompetente Fachleute handelt. Dieses trifft besonders für Politiker und vermeintliche Fachleute zu, die ihr Gesicht täglich in den Medien präsentieren. Bei allen Meinungsmachern sollten die Bürger genau hinsehen, von wem sie bezahlt werden und welche Abhängigkeiten bestehen. Heute können wir beobachten, dass andere Meinungen von neutralen kompetenten Fachleuten unterdrückt und nicht zugelassen werden. Wenn schon Ärzte zum Thema Impfen gegen Corona sagen, „Nachfragen und kritische Fragen von uns sind nicht erwünscht“, dann ist das äußerst bedenklich.

Wir Bürgerinnen und Bürger wählen unsere Volksvertreter, deren Aufgabe es ist, unser Wohl und Anliegen zu vertreten. Wer dieses Amt missbraucht, um sich zu bereichern und damit auch noch Schaden anrichtet, verdient nicht unser Vertrauen und darf nicht im Amt bleiben.

Wie sollte nun ein erfolgreicher Politiker sein? Er oder Sie braucht eine Vision, mit der der Wähler die jeweilige Person in Verbindung bringt. Er muss wissen, wofür der Kandidat steht. Der Kandidat muss ver-

trauenswürdig sein und darf sich nichts zu Schulden kommen lassen. Die Menschen brauchen einen nahbaren Charakter und eine Sprache, die sie verstehen. Eigenschaften wie Sachverstand, Tatkraft und Glaubwürdigkeit gehören, genauso wie Neutralität und Unabhängigkeit, dazu. Lobbyisten werden relativ schnell enttarnt und sind in ihrer Glaubwürdigkeit eingeschränkt. Wir brauchen Politiker denen wir vertrauen können.

Damit unsere Richtung stimmt, müssen wir alle aufpassen, dass unsere Demokratie erhalten bleibt, Spaltung und Hetze gegeneinander keinen Platz in unserer Gesellschaft finden.

Wenn wir meinen, dass so etwas wie in den 30er Jahren heute nicht mehr passieren kann, irren wir uns. Geschickte Manipulationsversuche sind auch heute an der Tagesordnung.

Jeder sollte bei sich selbst schauen, dass er in diesen Strudel nicht hinein gerät. Bildung und Information mögen vielleicht für manche anstrengend sein, aber es geht um unser Leben.

Schon in der Schule haben wir gelernt: Wissen ist Macht, auch Macht sich zu wehren.

Entsprechende Literatur, wie wir erkennen wie das passiert, gibt es im Buchhandel.

Empfehlenswert sind das bekannte Buch und der Film „Die Welle“ von Morton Rhue. Ein Lehrer will seinen Schülern beweisen, dass der Faschismus und Nationalismus kein ausschließlich deutsches und historisches Problem, sondern eine dauernde, stets und überall vorhandene Gefährdung darstellen.

Gefährliche Strukturen sind in dem Buch "Alsterschule -Zeit des Wandels" von Julia Kröhn erkennbar. Vorgestellt im Rundblick 7/2021. Der 2. Teil in dieser Ausgabe.

Wir sind das Volk! Lassen Sie uns alle achtsam sein gegen Ausgrenzung und Hetzkampagnen. Mein Vater hat als Kind die Synagoge in der Bornstraße brennen sehen. Und noch heute setzen wir Stolpersteine. Cornelia Ewert

Du kannst dir nicht aussuchen wie du stirbst. Oder wann. Du kannst nur entscheiden wie du lebst. Jetzt.

Joan Baez

GEHEN SIE AM 26.9. UNBEDINGT WÄHLEN

Schutzzaun beachten

(dh) Vor dem Wasserrückhaltebecken im Höltigbaum ist ein Schutzzaun erstellt worden. Seine wichtige Aufgabe besteht darin, das nicht erwünschte Betreten des Ufersaumes, oder gar des Wassers, zu verhindern. Damit übernimmt dieser Zaun eine wichtige Schutzfunktion für Fauna und Flora am Ufersaum und im Gewässer. Leider wurde in letzter Zeit mehrfach, besonders an Sommertagen, beobachtet, dass es Besucher gibt, die diese Schutzfunktion ignorieren. So wird am Ufersaum öfter mal gepicknickt oder aber

mitgebrachten Hunden das „Baden“ im Gewässer ermöglicht. Vor diesem Hintergrund haben die SPD-Fraktion und die Grünen einen Antrag in den Rahlstedter Regionalausschuss eingebracht, in dem die zuständige Fachbehörde gebeten wird zu prüfen, ob am Schutzzaun zum Wasserrückhaltebecken im Höltigbaum ein erklärendes Schild angebracht werden kann, das auf die besondere Funktion des Zaunes, in Bezug auf den Naturschutz in diesem Bereich, hinweist und die Besucher über die Lage vor Ort aufklärt.

Rahlstedter Jahrbuch 2021

(RB) Der Rahlstedter Kulturverein hat sein diesjähriges „Rahlstedter Jahrbuch für Geschichte und Kultur“, herausgegeben. Erinnert wird an die Rahlstedter Jahre des Malers Walter Götzmann sowie die des Buchhändlers Peter Blänsdorf. Detlev v. Liliencron's literarische Verarbeitung der Cholera-Epidemie 1892 in Hamburg ist ebenso ein Thema wie Alltagsszenen aus dem Neu-Rahlstedt des Jahres 1915.

Außerdem im Heft: ein historischer Spaziergang entlang der Wandse, ein Bericht über die Rahlstedter Bauernfamilie Hinsch im 17. und 18. Jahrhundert und Erinnerungen an eine Oldenfelder Kindheit in den 1940er Jahren. Das Jahrbuch ist kostenlos erhältlich bei: Buchhandlung Heymann im Rahlstedt Center, Bücherhalle Rahlstedt, Zeitschriftenhandel Schabani und Kulturzentrum BIM.

Fahrgastunterstand einrichten

(dh) Die Bushaltestelle Loher Straße (stadtauswärts) befindet sich in unmittelbarer Nähe zur Seniorenwohnanlage Parkresidenz Rahlstedt und wird von zahlreichen Bewohnern dieser Seniorenwohnanlage sowie Bewohnern der umliegenden Wohngebiete genutzt. Ein Anwohner der Seniorenwohnanlage hat sich, nach seiner Aussage, bereits seit Jahren für einen Fahrgastunterstand an der Bushaltestelle Loher Straße (stadtauswärts) eingesetzt und von der Verwaltung die Auskunft bekommen, dass ein Fahrgastun-

terstand stand erst mit Instandsetzung der Rahlstedter Straße erfolgen kann und dass die Rahlstedter Straße von der Straße Ellerneck bis zur Straße Am Pulverhof im Zeitraum vom 20. September bis 18. Dezember 2021 instandgesetzt werden soll. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion einen Antrag in den Regionalausschuss Rahlstedt eingebracht, in dem die Verwaltung gebeten wird zu prüfen, ob die Voraussetzungen für einen Fahrgastunterstand an der Bushaltestelle Loher Straße gegeben sind.

Carsharing einrichten

(dh) Ein Ziel des Klimaschutzkonzeptes für den Bezirk Wandsbek ist es, die Umsetzung vom stationsbasiertem Carsharing in Wandsbeker Quartieren anzustoßen und aktiv zu unterstützen, um den stehenden Verkehr zu reduzieren und eine klimafreundliche Verkehrsmittelwahl der Wandsbeker Bevölkerung zu erleichtern und somit den Pkw-Verkehr und verkehrsbedingte Emissionen zu reduzieren. In Hamburg bieten mittlerweile zahlreiche Carsharing-Unternehmen ihre Fahrzeuge zum Ausleihen an. Leider ist derzeit im Bezirk Hamburg Rahlstedt kein einziges Angebot verfügbar. Damit es zukünftig auch in Rahlstedt eine Mietwagenstation

geben kann, wäre die Einrichtung eines Carsharing-Stellplatzes in unmittelbarer Nähe zum Bahnhof Rahlstedt von Vorteil. Besonders geeignet wäre dafür nach Ansicht der SPD-Fraktion und der Grünen im Regionalausschuss Rahlstedt der Parkplatz neben der Postfiliale im Apostelweg, da diese Stellplätze zentral am Bahnhof zugänglich sind. Zukünftig könnten so die Bürgerinnen und Bürger über die hvv switch App einfach und kostengünstig ein Fahrzeug von einem Kooperationspartner der Hamburger Hochbahn ausleihen. In einem entsprechenden Antrag wird die Fachbehörde gebeten, die Umsetzungen dieser Vorschläge zu prüfen.

Rahlstedter Straße wird saniert

(dh) Noch in diesem Jahr wird der nächste Abschnitt der Rahlstedter Straße saniert. Die Bauarbeiten werden, anders als zunächst geplant, aber nur rund einen Monat dauern: Vom 20. September bis 17. Oktober 2021 werden zwischen Ellerneck und Am Pulverhof/Auerhahnweg die Fahrbahn und die Busbuchten in nur vier Wochen saniert. Die Instandsetzung der Geh- und Radwege folgt größtenteils erst 2025. Dies ist das Ergebnis eines Kompromisses mit dem Rahlstedter Netzwerk e.V., das die Interessen der örtlichen Geschäftsleute vertritt und auf die 2019 gegebene Zusage hingewiesen hatte, dass erst 2025 wieder in der Rahlstedter Straße gebaut werde. Anders als in den vorherigen Bauabschnitten, die zu teilwei-

se erheblichen Umsatzeinbußen bei den Geschäftsleuten geführt hatten, wird der Querschnitt der Straße bei dieser Maßnahme nicht verändert, der Bordsteinverlauf bleibt unangetastet, es erfolgen keine vorherigen Leitungsarbeiten. So ist die besonders kurze Bauzeit möglich. Bis zum 17. Oktober 2021 bekommt die Fahrbahn nun binnen kürzester Zeit eine neue Asphaltdecke und die Busbuchten der Bushaltestellen Loher Straße und Am Pulverhof erhalten Betonfahrbahnen. Anders als zuletzt angekündigt, werden die Geh- und Radwege auf der Südseite nicht von Mitte Oktober 2021 bis Ende Mai 2022 instandgesetzt, sondern erst 2025. Die Einbahnstraßenregelung über mehrere Monate kann damit entfallen.

Kunst verbindet

(dh) Der Rahlstedter Künstler Björn von Schlippe plant eine etwa acht Meter hohe, von innen beleuchtete Stahlsäule, die mit einem treppenförmigen Podest aus Beton zum Treffen, Sitzen und Reden einlädt. In der Säule sollen 72 Profile von Menschen aus dem Stadtteil zu sehen sein, die symbolisch für einen Querschnitt durch unsere Gesellschaft stehen. Der Begriff „Verbundenheit“ soll in vielen Sprachen im Sockel zu lesen sein. Die Idee und ein Modell der Säule wurden in der Dankeskirche und im Raum des KulturWerks Rahlstedt vorgestellt. Um die Säule zu finanzieren wurde ein Crowdfunding durchgeführt. Damit es nicht bei der Idee bleibt, wird ein Platz für die Säule im öffentlichen Raum gesucht, möglichst zentral im Rahlstedter Ortskern. Dabei sind Konkurrenzen zu aktuellen und geplanten Flächennutzungen zu

vermeiden. Vor diesem Hintergrund haben die SPD-Fraktion und Die Grünen einen Antrag in den Rahlstedter Regionalausschuss eingebracht, in dem der Künstler Björn von Schlippe eingeladen wird, sein Projekt im Regionalausschuss Rahlstedt vorzustellen. Das Fachamt Management des öffentlichen Raumes möge Vorschläge für einen geeigneten, nach Möglichkeit zentralen Standort, für die Säule der Verbundenheit auf öffentlichem Grund vorschlagen. Diese Vorschläge sollen den Mitgliedern des Regionalausschusses Rahlstedt zeitnah im Rahmen einer Begehung vor Ort mit der Abteilung Management des öffentlichen Raumes vorgestellt werden. Zudem sollte ermittelt werden, welche Kosten durch die Herstellung des Untergrundes, die Aufstellung der Säule und deren Instandhaltung entstehen würden.



Der Bürgerverein Oldenfelde hat auch an der diesjährigen Aktion „Hamburg räumt auf“ teilgenommen. Trotz des Wahlkampfes beteiligten sich Vertreter der CDU und SPD an dieser Umweltaktion. (Foto: CDU)

Wochenmarkt Rahlstedt

JEDEN MITTWOCH
UND SONNABEND
BIS 13 UHR

Genießen Sie
den Bummel über
unseren schönen
Herbstmarkt.



www.wochenmarkt-rahlstedt.de

Fischräucherei

Fritz Meyer

Inhaber Max Meyer

über 40 Jahre
Tradition verpflichtet

Wir haben für Sie viele leckere
Fischspezialitäten im Angebot

Hausgemachter Aal in Gelee
Hamburger Krabbenpott mit 3 Sorten Krabben
Dorschrogen

Feinste Salate und Räucherfisch
aus eigener Herstellung

Täglich frischer Frischfisch
und Schalentiere

Werbung ist alles! Wer nicht wirbt – stirbt!

Jeden Mittwoch und Sonnabend sind wir für Sie da.

Der Wochenmarktbummel im Herbst - ein Fest für die Sinne

(RB) Jetzt ist es wieder so weit: Zeit für einen Bummel über den Rahlstedter Wochenmarkt. Dieser versorgt einen Großteil der Bürgerinnen und Bürger in der Region mit frischen Lebensmitteln. Die Farben an den bunten Ständen sind herrlich. Vom Geflügelhof bis zum gärtnerischen Betrieb – an einer Vielzahl von Ständen werden die unterschiedlichsten Produk-

te angeboten. Man trifft mal wieder Freunde und Bekannte und lässt sich von Frische und Sortenvielfalt inspirieren. Viele Händler sind zugleich Erzeuger aus der Region. Das garantiert kurze Zeitspannen zwischen Ernte und Verkauf. Frischer geht's nicht! Traditionelle Familienbetriebe beraten und bedienen die Besucher fachkundig und mit Leidenschaft – Rezeptideen gratis.

Bunte Vielfalt

(RB) Die Händler vom Wochenmarkt bedanken sich noch einmal herzlich bei ihren treuen Kunden. Vorbildlich halten sich alle an die Maskenpflicht auf dem Wochenmarkt. So gewährleisten sie, dass der Markt problemlos stattfinden kann. In diesem Jahr fällt das Erntedankfest leider wieder aus. Jedoch während der Marktzeit von 8-13 Uhr jeden Mittwoch und Sonnabend freuen sich die Markthändler über Ihren Besuch. Ein gemütlicher Marktbummel garantiert ein einzigartiges Einkaufserlebnis mit bunten und interessanten Ständen.

Der Obsthof Blohm ist seit mehreren Generationen im Alten Land ansässig. Aus eigenem kontrollierten Anbau werden nicht nur Äpfel, Birnen und Zwetschgen, Marmelade und Säfte (jetzt frisch gepresster Apfelsaft) angeboten, sondern auch besondere und seltene Apfelsorten, wie der Velland, Holsteiner Cox und Cox Orange sowie Apfel für Allergiker.



Bei „Manigel's Spezialitäten“ mit handwerklich hergestellten Berg- und Weichkäsesorten, Wurst-, Schinken- und Speckspezialitäten u. a. aus dem Tiroler Land, Italien, Frankreich, Spanien fällt die Auswahl sehr schwer.



„MaMa's Gemüse“, der Stand von Marc-Simon Pahl und Mathias Peters gegenüber von Budni bietet eine reiche und bunte Vielfalt an saisonalem Gemüse wie Kürbis, Rosenkohl, Steckrüben, eigenen Brechbohnen, vielen Sorten Tomaten, Salaten Wurzeln, Weißkohl, Wirsingkohl, und bald Pastinaken und Teltower Rübchen; sogar Grünkohl für Smoothies.



SCHLACHTEREI
Jan Günter Feddern

Qualitätsfleisch aus eigener Schlachtung und eigene
Wurstprodukte ohne Konservierungs- und Zusatzstoffe.

Deutsches Lamm aus Niedersachsen

Mi + Sa auf dem Rahlstedter Wochenmarkt vor der Liliencron Apotheke
Telefon 04107 - 48 56, Fax 04107 - 31 29 071

aus Bardewick

HOF
WARNECKE

www.hof-warnecke.de

Gemüseanbaubetrieb Familie Warnecke

Rosenkohl, verschiedene Kürbisse, Bohnen,
diverse Kohlsorten und Kartoffeln - alles aus eigener Ernte

EC-Kartenzahlung möglich

gegenüber
der HASPA

Bei uns kaufen Sie frisch
und überwiegend
ohne Plastik!



Wochenmarkt Rahlstedt

Wir Händler vom Rahlstedter Wochenmarkt sagen:

Danke für Ihre Treue

...und dass Sie sich so vorbildlich an die Maskenpflicht auf dem Wochenmarkt halten.



Die Gärtnerei von Hacht (vor dem Ärztehaus) bietet Winterheide und Schnittblumen, wie Sonnenblumen, Astern, Zinnien und Gladiolen, Gestecke und alles für die bunte Herbstbepflanzung aus eigener Gärtnerei.

Apotheke) erhalten die Kunden nur Qualitätsfleisch aus eigener Schlachtung von Freilandrindern und Schweinefleisch aus Stormarn, garantiert ohne Antibiotika. Seine Wurstwaren stellt er selbst her und räuchert sie auch, wie vor 100 Jahren. Jetzt gibt es bei ihm wieder geräucherten Kassler zum Grünkohl.

Am Fischstand bei Fritz Meyer gibt es alle Sorten Fisch von Aal bis Zander; jetzt auch Muscheln, Dorschrogen, Hamburger Krabbenpott und hausgemachten Aal in Gelee. Alle Salate und Räucherfisch sind aus eigener Herstellung.



Bei der Schlachtereij Jan Günther Feddern (vor der Liliencron



Am riesigen Stand von Fisch Schloh erhalten Sie neben Frischfisch in großer Auswahl auch frische Muscheln, frischen und geräucherten Lachs. Erstmals macht das Team Betriebsferien vom 4.10.-16.10.2021

FISCH SCHLOH
GOURMET QUALITÄT SEIT 1949

Zeit für Muscheln!

www.fisch-schloh.de

Gärtnerei von Hacht

...für Sie auf den Wochenmärkten in Rahlstedt, Lohbrügge, Maschen und Nettelburg
Tel.: 0173 2 07 47 39 - www.gaertnerei-von-hacht.de

UNSERE ANGBOTE FÜR SIE*

Herbst-Chrysanthenen Bund 3,50 € 2 Bund 6,00 €
Heide 2-farbig ab 2,50 €

*Angebote gelten bis zum 9. Oktober 2021

Wellant

www.obsthof-blohm.de

Neue Ernte Jeden Mi. + Sa. in Rahlstedt
Apfelsaft aus neuer Ernte, Konfitüren, Honig, Clementinen
Äpfel auch für Allergiker, Birnen und Hauszwetschgen, aus eigenem Anbau

Über 70 Jahre Rahlstedter Wochenmarkt sprechen für Frische und Qualität.

Trinkgeldkasse für Flutopfer



Der über 70 Jahre bestehende Gemüseaußenbetrieb der Familie Warnecke (gegenüber der Haspa) bietet die ganze Palette diverser Gemüse- und Obstsorten aus dem Alten Land, Kürbisse, Bohnen, diverse Kohlsorten und Kartoffeln, alles aus eigener Ernte. Der Inhalt der Trinkgeldkasse wurde nicht für die traditionelle Weihnachtsfeier 2020 verwendet (sie fiel wegen Corona aus), sondern wurde nun mit 1.500 Euro an den Katastrophenschutz für die Flutopfer in Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz gespendet. „Dort ist das Geld gut angelegt“, war sich das Team von Torben Warnecke einig (Foto: Ewert)

Ein vielfältiges Feinkostsortiment wartet auf Sie:

Schinken- und Speckspezialitäten,
Frischwurstsortiment, Salatvariationen,
eine große Käseauswahl, Konfitüren,
Wein, und vieles mehr...

Manigel's
Spezialitäten

... genießen Sie die Gipfel der Genüsse!

Mittwoch + Samstag
in Rahlstedt + Volksdorf -
Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

Für Sie
seit 1970

Die Spatzen pfeifen's
von den Ästen
MaMa's GEMÜSE
schmeckt am BESTEN.

aus Vierlanden
Marc-Simon Pahl und
Mathias Peters
gegenüber v. Budni



Das göttliche Farbenspiel
des Herbstes lässt selbst die
kräftigste Malerei verblassen.

Keimel, Markus



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Kochen ist unsere Leidenschaft

Grillen unsere Berufung

10 - 1.000 Personen

www.spanferkel-profi.de

040 / 643 44 95

CATERING
SPANFERKEL PROFI

CATERING

PARTY SERVICE

Spanferkel Brunch

Sonn- & Feiertags

9.30-11.30 & 12-14Uhr

Events - Feiern - Mittagbuffets

Großlohering 68 - 22143 HH

KONFERENZ
& EVENT

DIE SPANFERKELEI

BUFFET
LOCATION

ab Herbst
2021

Bürgersprechstunde

(RB) Am Di., den 28. September, von 15 bis 17 Uhr, lädt der Wandsbeker Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff zu einer telefonischen Bürgersprechstunde. Die Bürger haben die Gelegenheit, ihre Anliegen persönlich unter der Tel. 040 428 81-3000 mit ihm zu besprechen. Zudem jederzeit schriftlich per E-Mail unter bezirksamtsleitung@wandsbek.hamburg, sowie auf dem Postweg unter Postanschrift Schloßstraße 60, 22041 Hamburg.

Bürgerdialog

(RB) Am Do., den 30. September von 17 - 18 Uhr lädt der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter zum Rahlstedter Bürgerdialog ein – als digitale und Telefon-Sprechstunde. Er ist dann zu erreichen unter Tel.: 64 89 30 37 oder im Facebook-Chat unter www.facebook.com/buschhueter.mdhb – für Fragen aus dem Stadtteil und Hilfe zu allem, was die Bürgerinnen und Bürger gerade politisch bewegt. Gesprächsthemen und Rückrufwünsche können gerne im Vorfeld des Bürgerdialogs in Buschhüters Rahlstedter Wahlkreisbüro (Tel.: 64 89 30 37 oder buero@buschhueter.de) angemeldet werden. Auch außerhalb seiner Bürgersprechstunden steht er jederzeit nach Terminvereinbarung für Gespräche zur Verfügung.

Hundebadetag

(RB) Am 25. September von 11 bis 18 Uhr findet im Strandbad Farmsen, Neusurenland 67, 22159 Hambur, wieder ein Hundebadetag statt. Ohne Anmeldung, im Eingangsbereich gelten die AHA-Regeln und eine Registrierung per Luca App oder Formular ist notwendig. Der Impfpass mit gültiger Tollwutimpfung sollte mitgeführt werden.

Impfaktion

Am So., den 26.09., von 9:00-15:00 Uhr, wird in der Sporthalle Lienastraße, Lienastraße 32, 22159 Hamburg zum zweiten Mal eine Impfaktion stattfinden. Es wird entweder der Impfstoff von Johnson & Johnson verimpft (1 Impfung nötig) oder der von Biontech /Pfizer (ab 12 Jahren). Auch Erstmüpfungen werden durchgeführt, jedoch keine Dritt- bzw. Boosterimpfungen. Barrierefrei, ohne Termin, mit Maske. Bitte ein Ausweisdokument sowie einen Impfpass (sofern vorhanden) mitbringen.

Diavortrag

Am So., den 31.10., von 15.30 bis 17.30 Uhr (Einlass ab 15.00 Uhr) findet im Gemeinschaftshaus Berne, Karlshöher Weg 3, ein Diavortrag einer Nordlandtour „Trolle, Fjorde und der weite Norden“ statt. Es gilt die 2G-Regel.

Kulturwerk Rahlstedt

Das Kulturwerk Rahlstedt erinnert mit einer Ausstellung an die Künstlerinnen Ruth Eitle (gest. 1989), Gesine Milbradt-Behrens und Beate Udelhoven. Vom 9.- 30.10.2021 findet Di.- Fr. 11 – 14 Uhr und Sa. 10 – 14 Uhr, eine Ausstellung mit Aquarellen, Gouachen, Skulpturen, Texte sowie Radierungen, Lithografien und Zeichnungen dieser Künstlerinnen statt. Am 22. und 23.10., um 19 Uhr findet eine Lesung mit Musik (Duo Faltenreich) statt. Am 29.10., um 19 Uhr erzählt Susan Nitsche über das Leben und die Werke ihrer Mutter, der Malerin Ruth Eitle. 3 G Regelung. Ort der Veranstaltungen: KulturWerk, Boizenburger Weg 7, 22143 Hamburg. Info und Anmeldung über www.kulturwerk-rahlstedt.de

Wolfgang Borchert

Am 29. September, um 19.30 Uhr findet in der Martinskirche, Hohwacher Weg 2, eine Veranstaltung für den Schriftsteller Wolfgang Borchert statt. Das KulturWerk Rahlstedt erinnert mit ausgewählten Texten und Liedern an den Hamburger der in diesem Jahr 100 Jahre alte geworden wäre. Eintritt frei.

Gut Karlshöhe

Fr., 01.10., von 16 bis 19 Uhr Mitmach-Garten – Permakultur zum Anpacken. Gemeinsam alles lernen über Gärtnern im Hochbeet, Gemüseanbau, Nutz- und Wildpflanzen, Urban Gardening und Nachhaltigkeit, sowie im Mitmach-Garten diesen Teil des Guts zu gestalten. Keine Kosten; Anmeldung erforderlich. Am Fr., 22.10., von 10- 15 Uhr Kubinas Saftmobil – Hamburgs Mosterei auf Rädern. Keine Anmeldung. Am Sa., 23.10., 14 bis 17 Uhr: Repair Café Karlshöhe. Fachleute des Repair Café Sasel sind für die Reparatur von Kleidung, Accessoires, Möbeln, Fahrrädern, Spielzeug, Gartengeräten, elektrischen Haushalts-, HiFi- und Multimedia-Geräten vor Ort. Keine Anmeldung. Alle Veranstaltungen, Infos und Anmeldung unter www.gut-karlshoehe.de oder unter Tel.: 040-6370249-0. Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60 d, 22175 Hamburg.

Umbaumaßnahme Berner Heerweg

(RB) Am Mo., den 27. September um 18 Uhr, findet eine Informations- und Diskussionsveranstaltung zur Umbaumaßnahme Berner Heerweg, in der Karl-Schneider-Halle (Volkshochschule Farmsen), Berner Heerweg 183, 22159 Hamburg statt. Im Rahmen der Planung hat das Bezirksamt mehrere theoretisch mögliche Varianten für einen neuen Straßenquerschnitt erarbeitet. Diese Varianten sollen eine Grundlage für die Diskussion sein. Natürlich können auch noch neue Ideen eingebracht werden. Die Auswahl der Vorzugsvariante soll mithilfe der Öffentlichkeit stattfinden. Bürgerinnen und Bürger können sich an der Auswahl der Varianten beteiligen. Die Veranstaltung findet im Hybrid-Format statt. Eine Anmeldung im Voraus ist sowohl für die Teilnahme vor Ort (begrenzte Anzahl) als auch für die digitale Teilnahme zwingend erforderlich per E-Mail an info@konsalt.de oder unter der Tel.: 040-3575270.

Die Alster-Schule – Jahre des Widerstands

In der Dilogie die Alsterschule von Julia Kröhn geht es darum wie „Bildung für alle“ in der Weimarer Republik erkämpft und durch den NS im Keim erstickt wurde. Jetzt ist Band 2 erschienen: Hamburg im Zweiten Weltkrieg: Das Heulen der Sirenen liegt über der Stadt, Hamburger Juden werden scharenweise deportiert und Abiturienten möglichst schnell an die Front geschickt. Wo gerade noch anschaulicher, lebendiger Unterricht gehalten wurde, ist wieder Zucht und Ordnung eingekehrt. Die einstigen Bildungsideale scheinen verloren. Doch während sich Emil und Anneliese dem NS-Regime an dienen, bleibt Felicitas ihren Werten unverrückbar verbunden. Als sie ehemaligen Schülern wiederbegegnet, aus denen mittlerweile Studenten geworden sind, kommt ihr ein Flugblatt aus München in die Hände, das neue Hoffnung macht. Und eine radikale Entscheidung verlangt ... ISBN: 978-3-7341-0965-2



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Anzeigensonderveröffentlichung



50 Jahre Städtebauförderung

Am Sa., den 25. September, von 11 bis 17 Uhr, findet eine feierliche Einweihung des Grünzuges in Rahlstedt-Ost, bei dem Zentralen Grünzug gegenüber der Dankeskirche, Kielkoppelstraße 62, 22149 Hamburg, statt. In diesem Jahr feiert die Städtebauförderung 50-jähriges Jubiläum. Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff und Herr Wilfried Wendel, Vorstand der SAGA-Unternehmensgruppe, weihen anlässlich dieses Tages den neuen südlichen Teil des Grünzuges im RISE-Gebiet Rahlstedt-Ost ein. Ein buntes Programm lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein, sich einen Eindruck von der Umgestaltung zu machen. Das Bepflanzen von Hochbeeten, das Basteln von Vogelnistkästen oder ein Bienenprojekt sind u.a. Bestandteile des Angebots am Nachmittag. Weitere Informationen unter: www.tag-der-staedtebaufoerderung.de/startseite und www.rahlstedt-ost.de.

„Gernsheim-Duo“

Am Sa., den 16. Oktober um 17.00 Uhr, lädt die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Meiendorf-Oldenfelde, in der Matthias-Claudius-Kirche, Wolliner Str. 98, 22145 HH, zu einem Konzert ein. Das „Gernsheim-Duo“ (Anna Gann, Sopran und Naoko Christ-Kato, Klavier) spielt Werke vergessener deutsch-jüdischer Komponisten der Romantik, wie von Friedrich Gernsheim, Karl Goldmark (1850-1915) und Salomon Jadassohn (1851-1902). Dieses Konzert ist ein Beitrag zum Festjahr 2021: „1.700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland“. Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften

Herbstkonzert

Am Mi., den 29. September, um 19 Uhr, veranstaltet das Wandsbeker Sinfonieorchester (WSO) in der Heilig Geist Kirche, Rahlstedter Weg 13, ein Herbstkonzert. Unter der Leitung von Wolf Tobias Müller, wird Mozart, Bartok, die Sinfonie Nr.88 von Haydn und die 4. Sinfonie von Beethoven gespielt. Auf eine Pause wird diesmal verzichtet. Es gelten die aktuellen Coronaregeln. Der Eintritt ist frei, es darf aber gespendet werden.

Haus der Wilden Weiden

Am Fr., den 01. und 15. Oktober, von 09:30 - 12:30 Uhr: Biotoppflege im Höltigbaum, Anmeldung bis spätestens 2 Werktage vor dem Termin bis 14:00 Uhr. Am Fr., den 08. Oktober, von 19:00 - ca. 20:30 Uhr: Märchenhafte Nachtwanderung für Erwachsene und Familien mit Kindern ab 12 Jahren. Am Sa., 09. Oktober, 09:30 - 15:00 Uhr: Entkusseln im Stellmoorer Tunnelal. Anmeldung: bis spätestens 2 Werktage vor dem Termin, NABU-Geschäftsstelle HH, Tel. 040 / 69 70 89-0, info@nabu-hamburg.de. Am So., 24. Oktober, 10:00 - 12:00 Uhr: Meditative Wanderung im Höltigbaum. Treffpunkt für alle Veranstaltungen: Haus der Wilden Weiden, Eichberg 65, 22145 Hamburg. Anmeldung: Anmeldung@Haus-der-Wilden-Weiden.de, Tel. 040 / 18 04 48 60 11. Weitere Infos unter www.hoeltigbaum.de.

„Herbstzauber“



Am So., den 10. Oktober, um 10.30 Uhr lädt der Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof e.V wieder zu Führungen über den Ohlsdorfer Friedhof ein. Die zahlreichen Bäume wechseln ihr buntes Herbstkleid und bilden den dekorativen Rahmen für die Lieblingsspaziergänge der Friedhofsführerinnen und Friedhofsführer. Sie können an den Führungen sowohl zu Fuß als auch mit dem eigenen Fahrrad teilnehmen. Infos und Anmeldung (eine Woche vorher) unter: Tel.: 0176 7417 9415, oder per E-Mail an fuehrungen@fof-ohlsdorf.com. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!

Hotel und Restaurant »BRAAKER KRUG«

Inhaber Familie Steenbock
Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
Dienstag Ruhetag

Eisbeinessen gekocht oder gegrillt

7. + 28.10.2021 von 12-14 Uhr
und 17.30.-19.30 Uhr

(Reservierung + Vorbestellung
dringend erforderlich)

„geimpft - genesen - getestet“

Restaurant

„Zur Kastanie“

DUVENSTEDT



Guten
Appetit!

RECHTZITIG
RESERVIEREN

„Elsässer Wochen“

vom 08.-31. Oktober 2021 – mittags und abends –

Es erwarten Sie Spezialitäten wie:

· Schneckenpfännchen · Zwiebelsuppe · Flammkuchen · Quiche Lorraine · Kalbsnieren
geschmorte Kalbsbäckchen · gebratenes Zanderfilet · Münsterkäse mit Kümmel · Crème brûlée

Bitte informieren Sie sich telefonisch oder auf unserer Internetseite über die aktuellen Hygienevorschriften.

Spektsaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
Do. bis Di. von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!



aus Meiendorf

Seit 1994 für Sie
in Hamburg unterwegs

Freundlich, kompetent und fair.
Wir liefern: Büro, Heim und Gastro

Lieferung Regional kostenlos

Belieferung: Privat ab 4 Kisten, bis 1. Etage
ohne Fahrstuhl, ab 2. Etage mit Fahrstuhl

Wir präsentieren ein besonderes Sortiment!

Überzeugen Sie sich selbst in unserem
Online-Shop unter www.arch-getraenke.de

Telefon 040 - 47 29 34 · info@arch-getraenke.de

Auf unserer schönen Terrasse
genießen Sie, vor Sonne oder
Regen geschützt, den täglichen
Mittagstisch oder Ihr Abendessen.

O | é
Steaks & more

Lassen Sie sich von uns verwöhnen.

Öffnungszeiten: Di. – Sa. 12.00 bis 15.00 Uhr
Di. – Do. 17.30 bis 22.00 Uhr
Fr. + Sa. 17.30 bis 23.00 Uhr
So. 12.00 bis 22.00 Uhr

Unsere Karte finden Sie unter www.ole-hamburg.de

OLÉ RESTAURANT | HOTEL

Schweriner Straße 23, 22143 Hamburg

Telefon: 040 67 58 61 33



Weitere Termintipps und Veranstaltungen
auf www.rundblick-rahlstedt.de



OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE - MEIENDORF

LaLeLu „unplugged“

(RB) Am Fr., den 22. Oktober, um 20 Uhr kommt die Gruppe LaLeLu ins Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6. Die Hamburger Vollblut-Musiker haben mit ihrem neuen Programm „unplugged“ ein verblüffend anderes Programm zusammengestellt voller mitreißender neuer Songs und grandioser Jazz-, Opern- und Schlagertitel aus 25 Jahren Bandgeschichte. VVK ab Mo., den 27.9., für Mitglieder des Kulturkreises bei Ziel Reisen, für tus Mitglieder Geschäftsstelle tus Berne, Berner Allee 64a. Zudem für Nichtmitglieder auch bei Boutique Hellfeuer und Buchhandlung von Behr (Volksdorf). Der Einlass erfolgt nach den 2-G-Regeln.

Tempo 30 gefordert

(dh) Der Anlass für die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt, eine Temporeduzierung im Bereich der Elbkinder-KiTa am Spitzbergenweg 40 zu beantragen, ist die nunmehr neue Situation, dass der eigene Parkplatz aufgrund des hohen Parkdruckes durch die Mitarbeiter der Großbaustelle am Spitzbergenweg für die eigenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der KiTa reserviert ist und die Eltern dort keine Hol- und Bringmöglichkeit mehr haben. Somit muss oftmals auf der gegenüberliegenden Straßenseite geparkt werden, und die Kinder laufen nun auf dem Geh- und Radweg. Es ist auch zukünftig durch die Neubebauung mit einem erheblich größeren Verkehrsaufkommen zu rechnen, welches in der Beurteilung der Lage vor Ort berücksichtigt werden sollte. Ebenfalls gibt es in der damaligen Stellungnahme der Hochbahn zu kritisieren, dass maximal 70 Meter vor der Abbiegesituation des Busses eine Temporeduzierung zu einer Fahrtzeitverlängerung von einer Minute führen wird. Gegenüber liegend der KiTa befindet sich die Bushaltestelle stadtauswärts, hier würde eine Geschwindigkeitsbegrenzung keinerlei Auswirkungen haben. Der Elternausschuss und die KiTa-Leitung baten bereits im August in einem Schreiben an die Verkehrsdirektion um Prüfung einer Geschwindigkeitsbegrenzung, jedoch wurde auch diese abgelehnt, ohne jedoch auf die geänderte Situation einzugehen. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion einen Antrag eingebracht, in dem die Fachbehörde gebeten wird, auf Grund der Erweiterung der Möglichkeiten für die Anordnung von innerörtlichen streckenbezogenen Geschwindigkeitsbeschränkungen von 30 km/h den Bereich vor der Elbkinder-KiTa Spitzbergenweg 40 für eine entsprechende Anordnung zu prüfen.

FLEISCHEREI UWE KNOLL

Urlaub
27.9.-4.10.2021

www.fleischerei-knoll.de

HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114

Tel.: 040 /644 97 83

HAUSGEMACHTE GRILLSPEZIALITÄTEN
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT

SALATE UND MARINADEN
AUS EIGENER HERSTELLUNG

Frischer Fisch
– leicht, lecker
und gesund



TÄGLICH WARME FRIKADELLEN
UND SCHOLLENFILETS
Besonderheiten auf Bestellung

Wir sind weiterhin für Sie da!

Di.–Fr. 8–18 Uhr, Sa. 8–12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 • Tel. 6 44 85 39

Corona-Teststation
Ohne Termin testen lassen!
Mo. – Fr.: 8.00 – 12.00 u. 15.00 – 17.00 / Sa.: 9.00 – 13.00



**BERNER
APOTHEKE**

Helmut Thomsen e.K.

Hermann-Balk-Straße 139
(am U-Bahnhof Berne)
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81
Telefax: (040) 644 90 83
E-Mail: info@berner-apotheke.de

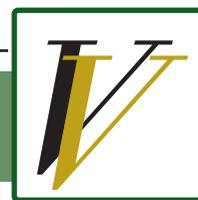
Neubau Spitzbergenweg

(RB) Die Bauarbeiten für das neue Nahversorgungszentrum Spitzbergenweg in Meiendorf gehen weiter zielstrebig voran. Laut der Bauherrin, der Ferox Immobiliengruppe, will Edeka den neuen Supermarkt vor Ostern 2022 wiedereröffnen. Am Spitzbergenweg entstehen seit Oktober 2019 ein neues Nahversorgungszentrum mit Laden- und Büro-/Praxen-Flächen sowie 130 neue Wohnungen in den Obergeschossen; davon 39 öffentlich gefördert. Mit der Vermietung der ersten Gewerbeeinheiten wurde begonnen; sie sollen ab November 2021 verfügbar sein. Erste Wohnungen folgen im Anschluss. Etwa im dritten Quartal 2022 soll das Gesamtbauvorhaben abgeschlossen sein. „Das Bauvorhaben ist beispielgebend dafür, wie man ein heruntergekommenes Nahversorgungszentrum wieder gut für die Zukunft aufstellen und gleichzeitig dringend benötigte Wohnungen bauen kann, ohne neue Flächen dafür in Anspruch zu nehmen“, sagt der SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter.

Neusurenland

(dh) Der Neubau der Eissporthalle Farmsen auf der Fläche der ehemaligen Mülldeponie Neusurenland ist nach einer Prüfung nicht möglich. Deshalb ist es nun gegeben, weitere Alternativlösungen wie eine Bewaldung oder eine Grünflächenentwicklung als Parkanlage durch die zuständigen Fachbehörden und dem Bezirksamt prüfen zu lassen. Insbesondere eine Wiedernutzbarmachung der Fläche der ehemaligen Mülldeponie für die ansässigen Bürger hätte einen spürbaren Mehrwert, da die aktuell nur leicht abgesperrte Fläche mitten in einem Wohngebiet liegt. Vor diesem Hintergrund wurde ein interfraktioneller Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Die Grünen in den Regionalausschuss Bramfeld-Steilshoop-Farmsen-Berne eingebracht, in dem die Verwaltung gebeten wird zu prüfen, ob das Gelände der ehemaligen Mülldeponie Neusurenland für die Bürger wieder nutzbar gemacht werden kann. So sei bitte zu prüfen, ob eine Aufforstung der Fläche und eine Grünflächenentwicklung der Parkanlage möglich sind. Des weiteren soll geprüft werden, ob die Fläche einer adäquaten Absperrung bedarf, abhängig von den weiteren durchgeführten Maßnahmen und inwiefern die Fläche als Naturfläche, die sich selbst überlassen wird, genutzt werden kann.

VOLKSDORF



Bauernmarkt

Am 10.10., von 11.00 bis 17.00 Uhr findet wieder der Bauernmarkt im Museumsdorf Volksdorf, Im Alten Dorfe 46-48, 22559 Hamburg, statt. Die neue Ernte ist da und landwirtschaftliche Erzeugnisse werden direkt

von den Erzeugern aus der Region angeboten. Auch Liebhaber naturbezogener, dekorativer Garten- und Wohnaccessoires oder Gartenschmucks werden hier fündig. Weitere Infos unter www.museumsdorf-volksdorf.de

Silber & Smart

(dh) Die Ehrenamtlichen von SILBER & SMART der Büchereien Hamburg bieten Einsteiger-Kurse in die Welt der mobilen digitalen Medien für Menschen 60+. Es gibt zwei Formate: „Das 1x1 der Tablets & Smartphones“

für Anfänger sowie der „Tablet-Treff“ für leicht Fortgeschrittene. Wann und wo? Bücherei Volksdorf (Eulenkrußstraße 55). Die Teilnahme ist kostenlos und nur mit Anmeldung möglich. Tel.: 040/43 26 37 83.

Zebrastreifen sichern

(dh) Am 17. August 2021 kam es erneut zu einem Verkehrsunfall in der Straße Wiesenhöfen. Abermals hat ein PKW einen Fußgänger auf dem Zebrastreifen angefahren. Folge waren erneut ein Krankenwagen-, Polizeieinsatz und ein verunfallter Fußgänger. Der Regionalausschuss hat sich bereits mehrfach mit der Situation in dieser Straße beschäftigt. Anlieger und Gewerbetreibende fordern weiterhin eine zeitnahe und effektive Lösung. Mögliche Lösungsvorschläge sind z.B.: Bügel an beiden Seiten des Zebrastreifens, Hinweisschilder deutlich vor dem Zebrastreifen, Markierungen auf der Fahrbahn,

Signalleuchten am Zebrastreifen, eine Verringerung der zugelassenen Höchstgeschwindigkeit auf 30 km/h für einen Teilbereich Wiesenhöfen/Im Alten Dorfe, Markierungen auf der Fahrbahn, die hintereinander in Abständen aufgebracht werden und im PKW hörbar sind.

Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Walddörfer einen Antrag eingebracht, in dem die zuständigen Stellen gebeten werden, zeitnah geeignete Maßnahmen - und davon deutlich mehr als bisher - zu finden, um den Zebrastreifen Wiesenhöfen besser zu sichern.

Kundenzentrum Walddörfer

(RB) In der Bezirksversammlung Wandsbek vom 19. August hat die CDU-Fraktion einen Antrag für den langfristigen Erhalt des Kundenzentrums Walddörfer in Volksdorf gestellt. Dieser Antrag wurde mit den Stimmen der Regierungsfractionen von SPD und Grünen in den Hauptausschuss der Bezirksversammlung am 15.09. überwiesen. Begründet wurde die Überweisung mit dann angeblich vorliegenden Ergebnissen einer Evaluation zum Kundenzentrum Walddörfer. Diese Ergebnisse lagen in der letzten Sitzung nicht vor. Der Antrag wurde entsprechend auf Wunsch von SPD und Grünen vertagt, und eine Zustimmung blieb mehrheitlich aus. Die CDU-Fraktion kritisiert diese Verzögerungstaktik. Es ist dringend geboten, dass es eine Standortgarantie über den 30. September hinaus gibt. Der Standort hat eine enorme Bedeutung für den Bedarf der Bürgerinnen und

Bürger in Volksdorf und den gesamten Walddörfern und ist ein wichtiger Anlaufpunkt im Volksdorfer Ortskern. Die CDU-Fraktion hat den Vorgang daher als Thema in der Aktuelle Stunde der nächsten Bezirksversammlung Wandsbek am 23.09.2021 angemeldet und fordert die rot-grüne Regierungskoalition zu einer eindeutigen Standortgarantie auf. Dazu Niclas Heins (26), Bezirksabgeordneter für Volksdorf und die Walddörfer: „Wir benötigen dringend eine Zusage für den Fortbestand des Kundenzentrums am aktuellen Standort. Es kann nicht sein, dass dieses wichtige Thema immer wieder verschoben und vertagt wird. Wir befürchten, dass nach der Bundestagswahl die unangenehme Nachricht der Schließung kommt. SPD und Grüne sollen sich klar zum Standort bekennen oder endlich mit offenen Karten spielen. Ein weiteres Hinhalten ist unerträglich!“

Geschwindigkeit beachten

(dh) Kürzlich wurde in der Straße Uppenhof die Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h auf 30 km/h herabgesetzt und im Zuge dessen hat sich auch die Vorfahrtssituation geändert. Die Vorfahrtssituation ändert sich an drei Einmündungsbereichen. Laut Anwohnern und Ladenbesitzern führen diese Vorfahrtsänderungen täglich zu gefährlichen Situationen die sowohl Fußgänger, Radfahrer und Autofahrer betreffen. Die Änderungen sind lediglich durch „Geänderte Vorfahrt“ Schilder ausgewiesen und insbesondere das Verkehrszeichen „30 km/h“ auf

der Seite des U-Bahnhofs steht an einer ungünstigen Stelle und wird häufig übersehen. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Walddörfer einen Antrag eingebracht, in dem die zuständigen Stellen gebeten werden, Verkehrszeichen anzubringen, die eindeutig die Vorfahrtsregelung anzeigen und die aktuellen Verkehrszeichen „Geänderte Vorfahrt“ ersetzen sowie die Verkehrszeichen bezüglich der Geschwindigkeit deutlich sichtbarer zu platzieren und durch „30“ - Markierungen auf der Fahrbahn zu ergänzen.

Regeln für E-Scooter gefordert

(dh) Die Hamburger Regierungsfractionen von SPD und Grünen setzen sich mit einem gemeinsamen Antrag für mehr Regelungskompetenzen der Kommunen beim Abstellen von E-Scootern ein. Die elektrischen Roller, die vor allem in Ballungsräumen und Stadtteilzentren von einem überwiegend jungen Publikum genutzt werden, stehen in der Kritik, da sie aktuell überall im öffentlichen Raum abgestellt werden dürfen. Dies führt mancherorts zu Behinderungen auf Gehwegen, Unfällen und Umweltverschmutzungen. Dazu Ole Thorben Buschhüter, verkehrspolitischer Sprecher der SPD-Bürgerschaftsfraction:

„Seit ihrem Start sind E-Scooter umstritten. Dabei könnten sie den Mobilitätsmix in Hamburg bereichern, indem sie auf innovative Art und Weise zu einer vielfältigen Mobilität ohne Auto beitragen. Leider zeigen die Erfahrungen aber, dass manche Nutzerinnen und Nutzer die E-Roller rücksichtslos abstellen – zum Beispiel mitten auf Gehwegen. Wir wollen daher, dass die Kommunen selbst bestimmen können, wo und wie E-Scooter abgestellt werden dürfen. Mit etwas mehr Disziplin der Nutzenden und klaren Vorgaben durch die Betreiberfirmen haben die E-Scooter das Potenzial, ihre Rolle im Mobilitätsmix noch zu finden.“

Holthusenstraße

(dh) Die zuständigen Stellen werden im Rahmen eines Antrages des Regionalausschusses Walddörfer gebeten zu prüfen, ob die Ausweisung eines einheitlichen Halteverbots in der Holthusenstraße zwischen den Hausnummern 19 bis 35 sowie ab dem Bereich Kunstkatte/Ecke Eulenkrußstraße bis zu der Tiefgarageneinfahrt der Hausnummer 40/42 sinnvoll wäre. Das Polizeikommissariat (PK) 35 hat die Beschlussempfehlung zum Anlass genommen, die Verkehrssituation in der Holthusenstraße erneut zu bewerten. Die aktuelle straßenverkehrsbehördliche Anordnung der wechselseitigen absoluten Haltverbote wurde von der örtlichen Straßenverkehrsbehörde am PK 35 geplant und Mitte August angeordnet.

Ziel dieser Regelung war und ist eine Verkehrsflussberuhigung und die Reduzierung der Fahrgeschwindigkeiten in der Straße, um letztendlich die Verkehrssicherheit zu erhöhen. Zudem machte die Sicherung der Gehwege und Straßennebenflächen durch Eichenspaltpfähle die verbindliche Regelung erforderlich.

Das PK 35 erachtet Änderungen der jetzigen Anordnungen nicht als sinnvoll.

Trotz der eindeutigen Regelung in der Holthusenstraße kann es immer wieder zu Verstößen gegen die Vorschriften der StVO kommen. Das PK 35 wird im Rahmen der personellen Möglichkeiten daher weiterhin Maßnahmen zur Überwachung des ruhenden Verkehrs durchführen.



STEUERN & FINANZEN

Kurzarbeitergeld

(dh) Die Corona-Erleichterungen beim Kurzarbeitergeld gelten nur für Firmen, die bis zum 30. September 2021 mit der Kurzarbeit begonnen haben. Dann reicht es aus, wenn mindestens zehn Prozent der Beschäftigten von Arbeitsausfällen betroffen sind. Üblicherweise sind das mindestens ein Drittel der Beschäftigten. Außerdem müssen Beschäftigte auch keine Minusstunden aufbauen, bevor Kurzarbeitergeld gezahlt werden kann, wenn bis Ende September mit der Kurzarbeit begonnen wurde. Diese Regelungen gelten auch für Leiharbeitnehmer. Die genannten Voraussetzungen gelten befristet bis 31. Dezember 2021.

Elterngeld

(dh) Die Reform des Elterngelds bringt Verbesserungen für die Eltern von Kindern, die ab dem 1. September 2021 geboren werden. Wenn die Erziehungsberechtigten neben dem Elterngeld in Teilzeit arbeiten, können sie künftig 32 statt 30 Wochenstunden arbeiten. Auch der Partnerschaftsbonus, der die parallele Teilzeit beider Eltern unterstützt, kann künftig mit 24 bis 32 Wochenstunden bezogen werden. Bisher waren das 25 bis 30 Wochenstunden. Das sei arbeitnehmer- und arbeitgeberfreundlich, so das Bundesfamilienministerium. Zudem werde der Partnerschaftsbonus – für den es zwischen 150 und 900 Euro im Monat zusätzlich zum Gehalt gibt – flexibler. Während Eltern diesen bisher vier Monate am Stück beziehen mussten, kann er künftig zwischen zwei und vier Monaten genommen werden, mit flexiblem Ausstieg und kurzfristiger Verlängerung. Und wer in einzelnen Monaten nicht auf die nötigen Arbeitsstunden komme oder mehr arbeiten müsse, brauche nicht mehr um den gesamten Partnerschaftsbonus zu bangen. Beziehung von Elterngeld, die noch andere Leistungen wie Kurzarbeitergeld oder Krankengeld bekommen, müssen künftig keine Kürzungen beim Elterngeld mehr befürchten. Bisher hatte sich durch den Bezug anderer Leistungen die Höhe des Elterngelds reduziert. Schließlich die gute Nachricht für Eltern, die doch mal 35 Stunden in der Woche gearbeitet haben: Nachweise über ihre Arbeitszeit sollen sie nachträglich nur noch in Ausnahmefällen erbringen. Das erspare allen jede Menge Bürokratie, so die Behörde.

Konsum-Boom erwartet

(dh) Gute Nachricht für den von der Corona-Krise so arg gebeutelten Einzelhandel: Die Chefvolkswirte der privaten Banken sagen für das kommende Jahr einen Konsumboom in Deutschland voraus. „Wir rechnen für 2022 mit einem Plus von sieben Prozent beim privaten Verbrauch“, so der Hauptgeschäftsführer des Bankenverbandes BdB, Christian Ossig, am Mittwoch zu neuen BdB-Herbstprognose.

Das wäre dann mit Abstand der stärkste Anstieg seit der Wiedervereinigung. Das „Zwangssparen“ durch Corona – als die Verbraucher während der Lockdowns nicht wie gewohnt shoppen konnten – schein vorüber zu sein. Die Nachholeffekte dürften bis ins nächste Jahr hinein tragen. Zusammen mit einem deutlich belebten Welthandel soll dies dazu führen, dass das Bruttoinlandsprodukt im kommenden Jahr um 4,6 Prozent wächst. Für dieses Jahr wird ein Plus von 3,3 Prozent erwartet. Die deutsche Wirtschaft hätte damit bis Ende des Jahres ihr Vorkrisenniveau wieder erreicht. Damit die Wirtschaft nicht an Fahrt verliert, sollte nach Ansicht der Wirtschaftsexperten möglichst schnell nach der Bundestagswahl am Sonntag eine Koalition mit der Kraft zum Aufbruch geschmiedet werden. Für das laufende Jahr sagen die Chefvolkswirte eine durchschnittliche Inflationsrate von 2,8 Prozent voraus. Sie soll 2022 dann auf 2,0 Prozent fallen. Die aktuell starke Teuerung sei auf temporäre Sondereffekte zurückzuführen: etwa ein extrem niedriges Ausgangsniveau bei den Rohstoffpreisen, Pandemie- und Lockdown-bedingte Nachholeffekte oder auch die vorübergehende Mehrwertsteuersenkung im vergangenen Jahr.

Der Dax wächst

(dh) Anfang September 2021 wurde der 35 Jahre alte Leitindex DAX um zehn Werte auf insgesamt 40 Werte erweitert. Damit werde er die größten börsennotierten Unternehmen in Deutschland noch umfassender abbilden, so die Deutsche Börse. Im Gegenzug verkleinere sich der MDAX von 60 auf 50 Werte. Mit den neuen Dax-Kandidaten haben Anleger also schon in dem Mittelwerte-Index Bekanntheit gemacht.

Für eine Aufnahme in den Dax wurden bisher der Börsenumsatz mit der betreffenden Aktie sowie ihre Marktkapitalisierung herangezogen. Künftig wird der Börsenumsatz bei der

Rangliste nicht mehr berücksichtigt. „Um die Regeln zu vereinfachen, ohne jedoch auf Investierbarkeit zu verzichten werden ab der Überprüfung im September 2021 die Indexmitglieder nur noch nach Marktkapitalisierung bestimmt“, teilte die Deutsche Börse mit. Stattdessen müssten Indexmitglieder eine Mindestliquidität aufweisen.

Zu den Neuerungen beim Deutschen Leitindex zählt auch, dass er künftig zweimal jährlich überprüft wird. Jeweils im März und im September werden die Kandidaten auf Ihre Eignung hin bewertet. Das passierte bisher nur einmal pro Jahr.

Steuerbescheide für Rentner

(dh) Der Fiskus ergänzt seit September die Steuerbescheide für Rentner. Das Finanzamt stattet die Bescheide mit einem sogenannten „Vorläufigkeitsvermerk“ aus. Dieser bezieht sich auf die Rentenbesteuerung. Ruheständler, die der Auffassung sind, sie seien doppelt besteuert worden, müssen nun keinen Einspruch mehr einlegen.

Allein bis Ende April waren bei der Finanzverwaltung 142.000 Einsprüche eingegangen. Rentner, die nach dem 1. September einen Steuerbescheid vom Finanzamt erhalten, finden diesen Vermerk auf ihrem Bescheid. Die Vorläufigkeit wird allen ab jetzt ausgestellten Bescheiden hinzugefügt; auch den Festsetzungen für zurückliegende Jahre (ab Ver-

anlungszeitraum 2005). Das heißt aber auch: Bereits rechtskräftige Steuerbescheide bleiben davon unberührt.

Wer in den letzten vier Wochen einen Bescheid erhalten hat, kann innerhalb der Einspruchsfrist beantragen, dass der Vorläufigkeitsvermerk noch mit aufgenommen wird. Allerdings werden dann vom Finanzamt weitere Unterlagen benötigt.

Dazu heißt es aus dem Hamburger Beratungsverein zur Lohnsteuerhilfe: „Wir verstehen das so: Praktisch wird diese Hürde kaum ein Rentner nehmen können. Eine doppelte Besteuerung kann es bis heute allenfalls in seltenen Einzelfällen geben. Gerichtlich nachgewiesen wurde noch kein einziger Fall.“

Tarife nach Impfstatus

(dh) Es ist eine Aussage mit gesellschaftspolitischem Sprengstoff. „Als Versicherungsbranche werden wir früher oder später darüber nachdenken müssen, möglicherweise Tarife nach Impfstatus zu unterscheiden“, sagte Norbert Rollinger, Vorstandschef des genossenschaftlichen Versicherers R+V in den Medien. Wann das der Fall sein werde, hänge von der Frage ab, wie lange die Pandemie-Situation andauere.

In der Praxis könnte der Vostof des R+V-Chefs zur Folge haben, dass zum Beispiel innerhalb der Krankenversi-

cherung in Zukunft zwischen Kunden mit vollständigem Impfschutz gegen Covid-19 und ungeimpften Kunden unterschieden wird. Schon jetzt dürfen Krankenkassen beispielsweise zwischen Rauchern und Nichtrauchern unterscheiden. Die Konsequenz könnten höhere Kosten für ungeimpfte Kunden bedeuten. Auch eingeschränkte Leistungen, sollte ein ungeimpfter Kunde an Covid-19 erkranken, wären denkbar.

Bei der R+V Versicherung heißt es auf Anfrage, dass es zu solchen Tarifen derzeit keine Überlegungen gebe.

ZEIT FÜR MICH



Kurs-Angebote im tus BERNE

(RB) Qi Gong Kurs (6x) vom 20.10.2021 - 22.12.2021, Mi., 04.10.-08.11.2021 Mo., von 9:30-11:00 Uhr. Yoga für Schwangere (6x) vom 27.10.-07.12.2021 Mi., von 10:00-11:30 Uhr. Kurse Yoga und Entspannung: 18.10.2021 - 20.12.2021: Mo., 17:00-18:00 Uhr (Nr. 1.1) und 18:10-19:10 Uhr (Kurs Nr. 1.2). 19.10.2021 - 21.12.2021: Di., 10:00-11:00 (Kurs Nr. 2.1) Uhr und 11:15-12:15 Uhr (Kurs Nr. 2.2) - Kurs Nr. 3 (nur Fortgeschrittene!) 20.10.2021 - 22.12.2021, Mi., 17:30-18:30 Uhr. Zudem wird es ab dem 3. November wieder Mi., von 17:30-18:30 Uhr eine Wirbelsäulengruppe geben, dafür kann man sich in der Geschäftsstelle jetzt schon vormerken. Beim Kickbox-Work-out, ab 14 Jahren, sind Do., 18.30-19.30 Uhr wieder Plätze frei. Weitere Infos und Anmeldung unter service@tusberne.de oder Tel.: 040- 6044 2880.

KKH-Ernährungsbroschüre

(RB) In der neuen und kostenfreien Broschüre „Rundum gut aufgetischt“ finden sich interessante Beiträge zu Ernährungstrends, Essgewohnheiten und Mahlzeiten-Mythen, Stoffwechsel und Mikronährstoffen, Lebensmittelkennzeichnung und Nutri-Score, Ess-Störungen, Allergien und Wege zum Wohlfühlgewicht sowie abschließend Hinweise für eine umweltbewusste Ernährung und dem verantwortungsvollen Umgang mit Lebensmitteln. Auch ein Thema ist das sogenannte Superfood, das regional auch vor Ort gedeiht. Die 40-seitige Broschüre gibt es kostenfrei zum Download unter www.kkh.de/presse/pressemitteilungen/rundum-gut-aufgetischt.

Wohlige Winterzeit



(dh/Borgmeier PR) Draußen Schmuddelwetter, drinnen romantisch flackerndes Kerzenlicht, fruchtig-herber Tee auf einem Stövchen – die dunkle Jahreszeit bricht an. Wer sich eine Auszeit vom stressigen Alltag nimmt, macht es sich bei Wind und Wetter mit wohlthuenden Duftölen gemütlich. Aus Pflanzen gewonnen, bestehen ätherische Öle aus organischen Substanzen. Pflanzenexperten schätzen vor allem diese Öle: Eukalyptus: Der erfrischende Wohlgeruch des Blaugummbaums wirkt belebend und antiseptisch. Tiefe Atemzüge befreien verstopfte Nasen und Köpfe und verleiten zu entspannten und beruhigenden Meditationen. Kamille: 1987 zur ersten Arzneipflanze des Jahres gekürt, ist die Kamille heute ein alter Hase unter den bekannten Heilpflanzen. Aromatherapeuten wissen um die entzündungshemmende und schmerzstillende Wirkung. Besonders im Magen-Darm-Bereich vollführt der Korbblütler wahre Wunder. Lavendel: Lavendel ist ein echter Köhner! Er wirkt krampflösend sowie beruhigend und ist echter Balsam für die Seele. Aufgebrachte und Gestresste finden mit der Heilpflanze wohlverdiente Ruhe und Entspannung. Wer mit häufigen Kopfschmerzen kämpft, erfährt mit Lavendel die perfekte Medizin. Rose: Rosen bezaubern mit ihrer Schönheit und lieblichem Odeur. Wer stimmungsaufhellende Momente während langer Wintertage sucht, greift zum Rosenduft. Dieser lockert das Gemüt und pflegt die Haut gegen trockene Winter- und Heizungsluft. Das süßliche Aroma wirkt zudem aphrodisierend. (Foto: Borgmeier PR)

TAI CHI SCHULE

Stephanie Panskus



Schlangenstil der Yang Familie

Stärken Sie Ihr Immunsystem mit Tai Chi!

NEUE ANGEBOTE FÜR ANFÄNGER

Teilnahme auch per Zoom möglich

Schnupperkurs Tai Chi

Mittwochs, 20 – 21.00 Uhr; vorauss. ab 06.10.2021 12 Termine, 165,- Euro
Die Krankenkassen bezuschussen diesen Kurs!

Flexi-Angebot bis Ende Oktober 2021:

Teilnehmen ohne vertragliche Bindung.

Mo 20 Uhr, Di 10 und 18 Uhr, pro Teilnahme 16,- Euro bar

„Dehnen Spontan“ – Komm vorbei und entfalte deinen Körper!

Samstags, ab 11 Uhr, Anmeldung bis Freitags 10 Uhr.

Um eine Spende wird gebeten

Kostenlose Probestunden

Mo, 20.09., 20 Uhr, Di, 21.09., 10 + 18 Uhr, Mi, 22.09., 20 Uhr, Do, 23.09., 10 + 20 Uhr Mo, 27.09., 20 Uhr, Di, 28.09., 10 + 18 Uhr, Mi, 29.09., 20 Uhr, Do, 30.09., 10 + 20 Uhr, Mo, 04.10., 20 Uhr, Di, 05.10., 10 + 18 Uhr, Mi, 06.10., 20 Uhr, Do, 07.10., 10 + 20 Uhr und nach individueller Vereinbarung!

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung
unter s_panskus@web.de, oder 0157-33 289 268
www.taichi-snake.de

Grubesallee 2 · HH-Rahlstedt



Nigar Düzenli

Hair & Nageldesign

- Damen- und Herrenfriseur
- Hochsteck- & Partyfrisuren
- Haarverlängerung & Verdichtung

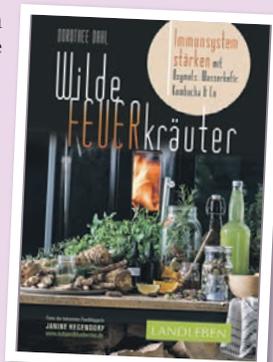
Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Rahlstedter Str. 171 • 22143 Hamburg
Telefon 42 90 44 62

Great Lengths
great hair extensions

Wild, feurig und dazu heilsam

Gesund bleiben, das Immunsystem stärken und bekömmliche Getränke zu sich nehmen; wer will das nicht? In dem Buch von Dorothee Dahl wird auf 128 Seiten gezeigt, wie man wirksame Kräuterauszüge, kraftvolle Elixiere, einzigartiges Wasserkefir und köstliche Kräuterlimonaden herstellt. Die Leser erfahren alles was sie wissen müssen, um Pflanzenkraft richtig nutzen zu können, bekommen konkrete Anleitungen, unkomplizierte Rezepte und hilfreiche Tipps. Inspirierende Fotos, klare Texte und ganz neue Ideen bringen frischen Wind in jede Kräuterküche. Mische dir z.B. deine ganz persönliche Teemischung oder einen Zaubersaft aus Honig und Essig. ISBN:978-3-8404-3063-3



VERLOSUNG AUF SEITE 2!



SENIOREN | HEUTE

Demenz-Wegweiser Wandsbek 2021

Sie wissen, was Sie wollen.
Wir wissen, wie man es macht.

Friseursalon Elisabeth



Tel.: 040-647 58 58
Berner Straße 16 F, 22145 Hamburg
(erreichbar mit der Buslinie 275)

(RB) Der neue, rundum aktualisierte Demenz-Wegweiser für den Bezirk Wandsbek ist da. Mit dieser Broschüre soll ein konkreter und praktischer Beitrag zum Thema Demenz

für Betroffene und deren Angehörige im Bezirk Wandsbek geleistet werden. Der überarbeitete, mittlerweile in der 4. Auflage, erscheinende Wegweiser bietet allen Interessierten eine erste Orientierung und gibt einen Überblick über das

aktuell bestehende Angebot Wandsbek und darüber hinaus. Bestellt werden kann der neue Demenz-Wegweiser bei der Alzheimer-Gesellschaft Hamburg unter der Tel.-Nr. (040) 88141770 oder der E-Mail: info@alzheimer-hamburg.

REHA-TECHNIK Morgenroth GmbH

Orthopädie- und Rehathechnik seit 1991



**Unsere Service –
Telefon und Faxnummer
Telefon 040 - 677 58 40
Fax 040 - 677 20 52**

Großlohering 68,
22143 HH-Rahlstedt
info@rehathechnik-hamburg.de
www.reha-technik-hamburg.de

Unsere Leistungen:

- Rollstühle
- Elektrorollstühle
- Gehwagen / Gehhilfen
- Elektroscooter
- Prothesenbau / Orthopädie

Öffnungszeiten: Mo bis Do 8.15 - 17.00 Uhr · Fr 8.00 - 16.00 Uhr

- Pflegebetten
 - Kompressionsstrümpfe
 - Bandagen / Einlagen
- Unser Service:**
- Individuelle Beratung
 - Probefahrten
 - Hausbesuche

Senioren-Hausbesuche

(dh) Ein besonderes Angebot für Hamburgs Seniorinnen und Senioren kann nach anderthalb Jahren Corona-Pause nun wieder aufgenommen werden: die Senioren-Hausbesuche. Bei einem Hausbesuch erhalten die Senioren individuelle Informationen und Beratung zu altersbezogenen Themen.

Wer in Hamburg 80 Jahre alt wird, erhält ein Gratulations-schreiben mit einem Termin-angebot für einen Hausbesuch. Wer das Angebot annimmt, erhält einen kostenlosen Hausbesuch durch eine geschulte Honorarkraft. Diese freiwillige Möglichkeit dient dazu, Hilfebedarfe rechtzeitig zu erkennen und unmittelbar über geeignete Unterstützungsmöglichkeiten

oder andere zielgruppenspezifische Angebote informiert zu werden. Die Themen, die während des Hamburger Hausbesuchs angesprochen werden können, sind vielfältig und individuell unterschiedlich: von der gesundheitlichen Situation, Ernährung und Bewegung über die gesellschaftliche Einbindung und soziale Kontakte, die Wohnsituation, speziell unter Berücksichtigung von Barrierefreiheit und hauswirtschaftlicher Hilfen, bis hin zu Unterstützungs- und Pflegebedarfen, die sich möglicherweise abzeichnen. Etliche Menschen profitieren von dem Angebot: Im Jahr 2021 werden 15.412 Hamburgerinnen und Hamburger 80 Jahre alt (2020: 16.241).

IMMANUEL
ALBERTINEN
DIAKONIE



RESIDENZ
AM WIESENKAMP

Mehr als ein Dach über dem Kopf

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volkdorf. Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für den Einzug in die Residenz am Wiesenkamp.

Informieren Sie sich über unsere Angebote zur Kurzzeit- und Verhinderungspflege.

Wir beraten Sie gern.

Wohnpark am Wiesenkamp gGmbH
Wiesenkamp 16 · 22359 Hamburg
Tel. 040 644 16 - 0

In besten Händen, dem Leben zuliebe.



residenz-wiesenkamp.de



KINDER – UNSERE ZUKUNFT

Oh, wie schön ist Panama

(RB) Am Fr., den 24. September um 16:30 Uhr, lädt das Kulturschloss Wandsbek Kinder ab 3 Jahren zu einem Erzähltheater im Park ein. Das Theater Mär erzählt die weltweit beliebte Geschichte "Oh, wie schön ist Panama", einfühlsam und ganz nah an seinem Publikum. Die Aufführung findet im Mühlen- teichpark in einem aufblasbaren Zelt statt! Weitere Infos und das aktuelle Hygienekonzept unter: www.kulturschloss-wandsbek.de.

Code Week

Die Bücherhalle Rahlstedt, Am Sa, 16.10. von 11.00 bis 15.00 Uhr: Mit Scratch kleine Bildergeschichten und Spiele programmieren für Kinder von 8-10 Jahren. Beide Angebote laufen über Zoom, es wird ein Laptop/Computer (für den 16.10 mit Mikro, Kamera und einer stabilen Internetverbindung) benötigt! Anmeldung unter: rahlstedt@buecherhallen.de.

Gut Karlshöhe

Das Gut Karlshöhe, Karlshöhe Vom 11.-15.10.2021, von 9 bis 14 Uhr: Mit Grünstreifen Herbstferien, Ferienange- bote für jeweils 5 Tage. Vom 04.- 08.10., von 10 bis 14 Uhr: Theaterkurs für Kinder von 5-10 Jahren mit dem Galli The- ater. Anmeldung erforderlich www.gut-karlshoehe.de

Ferienangebot

Der Botanische Sondergarten Nicht zum Naschen. Do., 14. Wandsbek, Walldorfer Strasse Oktober von 11:00 - 13:00 Uhr: 273, bietet ein Ferienprogramm Herbst im Garten. Alle Veran- staltungen, Infos und Anmel- dung unter www.hamburg.de/wandsbek/botanischer-sonder- garten oder Tel.: 040 - 693 97 34.

Wir erforschen die Nacht

Wieso wird es abends dunkel? Weshalb ist Schlaf wichtig? Warum feiern wir bestimmte Nächte? Dieses neue Buch bringt Licht in die Dunkelheit und beantwortet Kinderfragen rund um die Nacht. Mithilfe von Klappen entdecken sie, was am Himmel schimmert und lernen etwas über Sterne, Planeten und Monde. Sie erfahren, welche Tiere nachtaktiv sind, was nach Sonnenun- tergang in der Stadt los ist und warum sie Schlaf brauchen. Stimmungsvolle Bilder bringen den Zauber der Nacht ins Kinderzimmer. Das Buch „Wir erforschen die Nacht“ - Band 48 ist in der Sachbuchreihe Wieso? Weshalb? Warum? für Kinder von 4-7 Jahren erschienen. ISBN: 978-3-473-60008-3



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

Lernstandsuntersuchungen

(dh) Hamburg überprüft als einziges Bundesland jedes Jahr die Lernstände aller Schülerin- nen und Schüler in den Klas- senstufen 2, 3, 5, 7, 8 und 9 mit landesweiten Lernstandsun- tersuchungen. Diese Unters- uchungen sollen den Lehrkräften Hinweise auf Erfolge, Probleme und Verbesserungsmöglichkei- ten bieten und ihnen bei der Verbesserung der Unterrichts- qualität helfen. Im Grundschul- bereich werden vor allem die Bereiche Leseverstehen, Hör- verstehen, Rechtschreibung und Mathematik geprüft, in den weiterführenden Schulen kom- men weitere Kompetenzberei- che wie beispielsweise Englisch hinzu. Aufgrund der Schul- schließungen konnten in der Corona-Zeit allerdings nicht alle Lernstandsuntersuchungen wie gewohnt durchgeführt wer- den. Auf Initiative Hamburgs haben die Bundesregierung und die 16 Landesregierungen ein gemein- sames Lernförderprogramm vereinbart. Hamburg bekommt in diesem und dem nächsten Jahr rund 26 Millionen Euro für zusätzliche Lernförderkurse und weitere rund 26 Millionen Euro für Angebote zur sozialen und psychischen Stärkung der Kinder und Jugendlichen.

islandpferdehof
VINDHOLAR

**REITZENTRUM
UND REISHOP**
vor den Toren Hamburgs

040 / 677 64 88
VINDHOLAR.DE

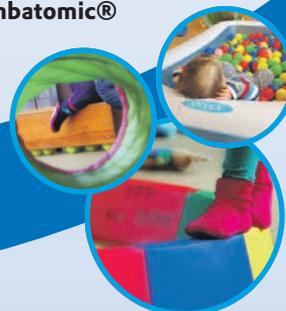
Sport, der begeistert!

Viele tolle Sportangebote für Kinder und Jugendliche...

Aikido · Badminton · Ballett · Bogensport · Folklore
Fußball · Inline Skating · Judo · Ju-Jitsu · Kickbox Workout
Eltern-Kind- bis Jugendturnen · Leichtathletik · Parkour
Taekwon Do · Tänzerische Früherziehung · Kindertanz
HipHop · Tennis · Tischtennis
Volleyball · Zumba®
Zumbatomic®



...auch für Babys
und Kleinkinder!



Turn- und Sportverein Berne e. V.
Berner Allee 64 a · 22159 Hamburg
T.: 040 / 60 44 2 88-0
www.tusberne.de



Der Rundblick wünscht allen
Kindern schöne Herbstferien.

STELLENANZEIGEN

Meine Kanzlei sucht Verstärkung!

**Steuerfachangestellte
oder Buchhalter (m/w/d)**

auf € 450,00 Basis
fit im Steuerrecht und in der EDV
(DATEV/Agenda/MS Office)
gesucht.



Steuerberaterin

Sabine Gellermann
Buchenring 57
22359 Hamburg
Tel.: 040 / 609 016 20
stb-volks-dorf@gmx.net



Köche (m/w/d) gesucht!

Infos auf unserer
Website:

www.marschlaender-elblounge.de

LIEBEN SIE SCHUHE AUCH SO WIE WIR?

Für das **LAGER** unseres Kunden
in **BAD OLDESLOE** suchen wir
Mitarbeiter (d/m/w) für einen
langfristigen Einsatz mit Option
auf **ÜBERNAHME**.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

iperdi AHR GmbH
Rondeel 2
22926 Ahrensburg
ahrensburg@iperdi.de
www.iperdi.de



iperdi
intelligente Personaldienstleistungen

Restaurant
„Zur Kastanie“
DUVENSTEDT



**Wir suchen dringend ab sofort
450 Euro Kräfte im Service und Kellner
in Festanstellung Voll- oder Teilzeit.**

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de



Ehemalige FriseurInnen
als AssistentIn für Friseursalon
in Volksdorf gesucht.
Telefon 0176/21620248

Salon Elvira Martens

Halenreihe 2 · 22359 Hamburg-Volksdorf · www.elviramartens.de



aus Meindorf

**DRINGEND UNTERSTÜTZUNG ZUM
AUSLIEFERN VON GETRÄNKEN GESUCHT!**

Mögl. aus der Region Meindorf, mit Führerschein,
auf 450 € Basis 2x/ Wo. Hast du Lust, kannst zupacken
und möchtest uns unterstützen?

Dann melde dich beim Getränkehandel Arch
Telefon 040- 47 29 34

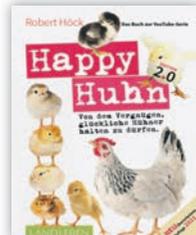
VERSCHIEDENES

Ärgerliche Verzögerung

(dh) Der Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) teilte zum Projekt „Grünewaldstraße/Verlängerung MetroBus-Linie 10“ mit, dass die Realisierung des Vorhabens für das Jahr 2021 vorgesehen ist. Im Erläuterungsbericht dazu heißt es, dass die Baumaßnahme voraussichtlich im Spätsommer/Herbst 2021 realisiert werden soll. Die Bauzeit betrage voraussichtlich 12 Wochen. Vor Ort verdichten sich jedoch die Anzeichen dafür, dass es zu Verzögerungen kommt. Zur Senatsantwort zu der gestellten kleinen Anfrage erklärt Eckard Graage, Rahlstedter Wahlkreisabgeordneter der Hamburger CDU-Bürgerschaftsfraktion: „Noch Anfang diesen Jahres wurde die Verlängerung der Metro-Buslinie 10 als Teil der Mobilitätswende und des Hamburg-Takts groß angekündigt und der Beginn der Bauarbeiten für das zweite Halbjahr 2021 prognostiziert. Umso enttäuschender ist nun die Aussage des Senates, dass sich die Verlängerung der Metro-Buslinie 10 wegen der fehlenden Finanzierung im Bezirk, welche letztendlich der Senat zu verantworten hat auf unbestimmte Zeit verzögert. Leidtragende sind die Bürgerinnen und Bürger im südlichen Hohenhorst, welche noch lange Zeit auf eine angemessene Anbindung an den ÖPNV werden warten müssen.“



RUNDBLICK Shop



Robert Höck

Happy Huhn 2.0

Rundum frisch und aktualisiert, dreht sich natürlich auch in Happy Huhn 2.0 wieder alles um die tiergerechte Hühnerhaltung, jedoch wurden viele Schwerpunkte, wie etwa die Themen „Rassezucht“, „Hybridhühner“, „Hühnergesundheit“ und „Küken-Aufzucht“ vollständig neu aufgearbeitet. Auch finden sich im hinteren Teil des Buches nun einige zusätzliche Rasseporträts zu Hühnerassen aus aller Welt. Hühner anschaffen für Anfänger, Sodahühner, das Happy-Hühner-Home und alles über den Champion des Misthaufens erfahren Sie in dem neuen Happy Huhn Buch.

128 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-3057-2,
Preis: 16,95 Euro

IMMOBILIEN

Garten-Tipp des Monats

Auch wenn der Baum eingeht

Es ist auch dann zulässig, den Überwuchs eines Nachbarbaumes zu beseitigen, wenn dieser Baum infolge der Schnittarbeiten eingeht (BGH, Urteil vom 11. Juni 2021, V ZR 234/19). Allerdings gilt das nur, soweit nicht Vorschriften einer Baumschutzverordnung etwas anderes regeln.

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:
Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-ralhstedt.de



**Grundergentümer-
Verband
Hamburg**

www.hausundgrund-ralhstedt.de

Der Hamburger Mietwohnungsmarkt Hätten Sie es gewusst?

HEUTE: Hamburger Privatvermieter müssen die Mietpreise erhöhen!

Mietenspiegel, Wohnlagenverzeichnis, Mietpreisbremse, Verlängerung des Erhebungszeitraumes und nunmehr die Forderung nach einem bundesweiten Mietendeckel sowie einem Mietenmoratorium! Dieser Mietstopp bestraft gerade die Privatanleger, die bei der Vermietung moderate Mietpreise mit ihren Mietern vereinbart haben. Sie werden jetzt gewissermaßen gezwungen die Mieten auf das mögliche Maximum zu erhöhen: Denn Mietpreiserhöhungen werden für die Zukunft immer schwieriger, während die Bau- sowie Handwerkerkosten weit überdurchschnittlich steigen. Und die Instandhaltung sowie insbesondere energetische Modernisierung werden für Vermieter immer größere Herausforderungen.

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de

Mobile Problemstoffsammlung

23.09.21	Volksdorf Cornehlsweg ggü. Nr. 23-25	13:30-15:00 Uhr
05.10.21	Far-Be Berner Markt/ Hermann-Balk-Str.	14:30-16:00 Uhr
08.10.21	Rahlstedt Helmut-Steidl-Platz	09:00-10:30 Uhr
19.10.21	Rahlstedt Treptower Str. 92-94	14:30-16:00 Uhr
22.10.21	Meiendorf Saseler Str. 111	09:00-10:30 Uhr
28.10.21	Volksdorf Buchenring 61-63	13:30-15:00 Uhr

Hausverwaltung: Zuverlässigkeit & Service

Sachkundig und mit Einfühlungsvermögen sichern wir die Interessen der Eigentümer bei der Verwaltung von **WEG-Anlagen** und **Zinshäusern**. Gerne stellen wir Ihnen unser Leistungsspektrum vor.

Unsere Fachkompetenz erstreckt sich auch auf den **Verkauf** und die **Vermietung** von Wohnimmobilien. Sprechen Sie uns an!

BIBOW
Immobilien

www.Bibow-Immobilien.de

Tel. 040 / 608 75 100

IMMOBILIEN SERVICE
ZIMMERMANN
WILHELM ZIMMERMANN

Neubau Stormhaus:

Ihr Traum einer eigenen Neubau-Wohnung wird wahr!



- 9 moderne Eigentumswohnungen
- KfW Energieeffizienz 55
- 46 m² bis 102 m²
- barrierefreies Erdgeschoss
- Etagenwohnungen für Singles & Paare
- Penthauswohnungen mit sonnigen Dachterrassen
- Gas-Brennwertheizung (Fußboden)
- Kaufpreise von € 280.000,- bis € 610.000,-

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Tel. 040 - 600 10 60
info@zimmermann-ivd.de



Energieberatung

(RB) Am Mi., den 06.10. von 15-19 Uhr findet wieder eine Energieberatung auf Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, statt. Die Energieexperten der Verbraucherzentrale Hamburg beraten kostenfrei und unabhängig rund um energieeffizientes Bauen und Sanieren. Dazu gehören beispielsweise Fragen zu Dämmung, Heizung, Lüftung, energetischen Baustandards, dem Einsatz Erneuerbarer Energien sowie Förderprogramme von Bund und Land. Weiteres Infos unter www.gut-karlshoehe.de.

Beilagenhinweis – Einem Teil unserer heutigen Ausgabe liegen folgende Prospekte bei: **höcker optik**

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

Die Wahrheit über die Immobilienpreise in Rahlstedt

Wir laden Sie ein, sich mit uns über die Entwicklung eines ganz besonderen Immobilienmarktes auszutauschen- den direkt vor Ihrer Haustür.

Ich freue mich auf Sie! Ihre Andrea Liebel

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Tel. 040.720 07 40-0 | ralhstedt@dahlercompany.de | www.dahlercompany.com





BAUEN | WOHNEN

Anzeigensonder-
veröffentlichung

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER
SCHLIESSANLAGEN



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksdorf
Buchhorn 1 · 22359 Hamburg **040 - 609 10 16**

seit 1884
Grube

Heizung • Sanitär • Bad • Solar

*Es wird jetzt kälter in
deiner Stube, ruf mal
schnell die Firma Grube*

24-h-Notdienst

(040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Kettler Tampa-Liege

Mit stufenloser
Verstellung von
Sitzposition bis
zu schwebender
Liegeposition.
319 Euro,-



www.meyers-muehle-gartenmoebel.de

/// Vielfalt /// Service /// Qualität



Wünsche erfüllen!
Träume leben!

Neue „Fenster + Haustür
Generation“ aus Holz.



Wir beraten Sie gerne:

Bramfelder Ch. 272 - 22177 Hamburg
Tel. 0 40 / 30 70 18 99 -0

bramfeld.rekord.de



Neuer Look mit Upcycling



(djd/dh) Upcycling heißt der Trend, der Möbeln und anderen Einrichtungsgegenständen ein zweites Leben verleiht. Mit viel Kreativität, ein wenig handwerklichem Geschick und den passenden Hilfsmitteln gelingt das Aufpimpen schon etwas betagter Gegenstände ganz mühelos. Das macht Spaß, nutzt der Umwelt und spart obendrein noch so manchen Euro ein.

Upcycling ist viel mehr als ein Dekotrend. Es bedeutet, bewusst mit Materialien und Ressourcen umzugehen und nicht alles sofort zu entsorgen, was nicht mehr zu 100 Prozent gefällt.

Das hat etwas von Wertschätzung alten Dingen gegenüber und der Arbeit, die dort einmal hineingeflossen ist. Zugleich geht es um die persönliche Individualität: jeder wird selbst zum Designer. Es entstehen echte Unikate; das ist für viele ein großer Vorteil in einer Welt der Reizüberflutung, des Konsums und des Wegwerfens. Unter www.schoener-wohnen-farbe.com gibt es zahlreiche Tipps in mehreren Videos. Eine schöne Idee ist es zum Beispiel, aus einem verregneten Wochenende ein gemeinsames Upcycling-Event zu machen. Foto: djd

Fassadendämmung

(djd/dh) Zu einem gesunden, Modernisierung geben zertifiziertem Energieberater und Fachbetriebe aus dem Handwerk. Unter www.dämmen-lohnt-sich.de findet man Ansprechpartner vor Ort. Die Profis können auch zu möglichen Zuschüssen beraten, ob im Zuge der neuen Bundesförderung oder in Form steuerlicher Vorteile. Durch die eingesparten Heizkosten macht sich die Dämmung mit der Zeit von selbst bezahlt.

Modernisierung geben zertifizierte Energieberater und Fachbetriebe aus dem Handwerk. Unter www.dämmen-lohnt-sich.de findet man Ansprechpartner vor Ort. Die Profis können auch zu möglichen Zuschüssen beraten, ob im Zuge der neuen Bundesförderung oder in Form steuerlicher Vorteile. Durch die eingesparten Heizkosten macht sich die Dämmung mit der Zeit von selbst bezahlt.

Knappe Baumaterialien

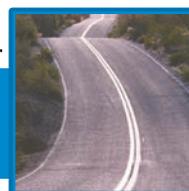
(djd/dh) Die Corona-Pandemie hinterlässt auch an der Bauindustrie Spuren. Die Preise für Konstruktionsholz, Dämmstoffe oder Ziegel haben teils um über 100 Prozent angezogen; bei anderen Baumaterialien zeichnen sich ebenfalls Preissteigerungen und Lieferengpässe ab. Laut dem Bauherren-Schutzbund e.V. (BSB) haben Bauherren bei laufenden Projekten bisher wenig davon gespürt; dennoch sollten sie darauf eingestellt sein. Vielerorts können die Großen der Branche noch auf ihre Lagerbestände zurückgreifen; kleine Firmen, die auf Sicht bestellen, geraten aber verstärkt unter Druck. Wenn ein Gewerk nicht weiterbauen könne, weil der Nachschub stoppt, habe das Auswirkungen auf das gesam-

te Projekt. Der Bauablauf wird unterbrochen, auch bei nachfolgenden Gewerken kann es zu Verzögerungen kommen. So geraten der gesamte Zeitplan und der Fertigstellungstermin in Gefahr.

Ein Indiz für drohende Verbraucherrisiken ist beispielsweise, wenn das Unternehmen Material- oder Ausstattungsalternativen anbietet, um weiterbauen zu können. Ersatzprodukte sollte der Bauherr dann unbedingt von einem unabhängigen Sachverständigen prüfen lassen. Im schlimmsten Fall drohen bei falsch oder schlecht eingesetzten Ersatzmaterialien Spätschäden, Wertminderungen des Hauses oder nicht vorhersehbare Wechselwirkungen, die teuer werden können.

RUND UMS AUTO | VERKEHR

Anzeigensonderversöffentlichung



Lichttest 2021

(dh) „Gutes Licht! Gute Fahrt!“ – Unter diesem Motto findet in diesem Jahr die Verkehrssicherheitsaktion Licht-Test des Kfz-Gewerbes statt. Schirmherr der Kampagne ist Bundesverkehrsminister Andreas Scheuer. Die Aktion Licht-Test, initiiert vom Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK) und der Deutschen Verkehrswacht (DVW), ruft Autofahrer dazu auf, vom 1. bis 31. Oktober ihre Fahrzeugbeleuchtung in Kfz-Werkstätten checken zu lassen. Die Aktion soll dafür sorgen, dass Autoscheinwerfer optimal funktionieren. In den Werkstätten überprüfen Fachleute die Funktion und richtige Einstellung der Be-

leuchtung. Gerade in Herbst und Winter ist gutes Autolicht auf den Straßen besonders wichtig und sorgt für Sicherheit. Die Aktion Licht-Test gibt es in Deutschland bereits seit 1956. Auch in diesem Jahr rechnen Kfz-Gewerbe und die Deutsche Verkehrswacht mit mehreren Millionen Autofahrern, die das Angebot der Aktion nutzen. Nach erfolgreichem Beleuchtungs-Check erhalten Autofahrer eine Licht-Test-Plakette. Die Überprüfung des Autolichts ist in teilnehmenden Werkstätten während der Lichttestwochen kostenlos möglich. Geschätzt nehmen jährlich mehrere Millionen Fahrzeuge teil. Jeder dritte Pkw fährt mit mangelhafter Beleuchtung

Radfahrstreifen einfärben

(dh) Der Knotenpunkt Rahlstedter Straße / Rahlstedter Bahnhofstraße wurde vor einigen Jahren im Zuge der Instandsetzung der Rahlstedter Straße umgebaut und auch die Radverkehrsführung verbessert. Bei dem Umbau ist ein Radfahrstreifen in Mittellage entstanden. Dieser lässt sich mit dem Fahrrad gut befahren. Allerdings hat dieser den Nachteil, dass er von den Autofahrenden, die rechts abbiegen, überfahren werden muss. Durch unachtsamen Spurwechsel können so Radfahrende gefährdet werden. Der Volksentscheid „Radentscheid Hamburg“ hat sich bereits im Jahr 2020 mit der Stadt über Maßnahmen für einen sichereren und inklusiveren Radverkehr geeinigt. Unter anderem wurde sich darauf

verständigt, bestehende Radstreifen in Mittellage rot einzufärben, um die Sichtbarkeit zu erhöhen. Eine solche Einfärbung erhöht die Sicherheit an dem genannten Knotenpunkt an der Rahlstedter Straße (vgl. Anhang zur vorgeschlagenen Färbung), da so die Aufmerksamkeit aller Verkehrsteilnehmenden erhöht wird. Vor diesem Hintergrund haben die SPD-Fraktion und Die Grünen einen Antrag in den Rahlstedter Regionalausschuss eingebracht, in dem sich der Ausschuss dafür ausspricht, dass das zuständige Fachamt die Rotfärbung des Radfahrstreifens in Mittellage an den beiden Kreuzungen Rahlstedter Straße / Rahlstedter Bahnhofstraße und Scharbeutzer Straße/ Bargteheider Straße durchführt.

E-Autos versichern

(djd/dh) Elektroautos unterliegen wie Benzin- und Dieselfahrzeuge der Versicherungspflicht. Zwingend notwendig ist eine Kfz-Haftpflichtversicherung. Teil- und Vollkaskoversicherung sind optional. Aufgrund der höheren Anschaffungskosten sei eine

Vollkaskoversicherung für neue Elektroautos grundsätzlich empfehlenswert, erklärt der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV). Vor allem der Akku der E-Autos steht dabei im Visier. Geht dieser kaputt, wird es teuer.

HIGH PERFORMANCE BEI WINTERWETTER

WINTERREIFEN

GOODYEAR ULTRAGRIP 9+ MS
erhältlich von 14" bis 16"

Jetzt umrüsten auf Winterreifen! Vereinbaren Sie rechtzeitig Ihren Termin für die Herbst-/Wintersaison, gern auch online!



25 JAHRE

Abb. ähnlich

Reifenhaus Buch GmbH

Bargteheider Str. 107 • 22143 Hamburg
Telefon: 040 / 648 99 70
Gänseberg 1 • 22926 Ahrensburg
Telefon: 04102 / 42 333
www.reifenhausbuch.de

premio
Reifen • Autoservice

Wer mit Licht fährt, leistet einen Beitrag für die Sicherheit!

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)



Max Kipke
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Motordiagnose-System
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- Autolackiererei
- Karosseriewerkstatt
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

BELEUCHTUNGSMONAT OKTOBER
KOSTENLOSE LICHTPRÜFUNG

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

13 Jahre
KFZ-Meisterbetrieb

STOLL & SCHRADER

mit dem Rund-um-Service

Unser Reifenservice
• faire Preise • beste Marken
• bequeme Lagerung
• top Montage
• perfektes Auswuchten
• sichere Entsorgung

KFZ-Reparaturen

Instandsetzung v. Unfallschäden

Abgas- u. Hauptuntersuchungen

Inspektion n. Herstellervorgaben

Schöneberger Str. 107 • 22149 Hamburg (Rahlstedt)
Telefon: (040) 673 39 05 • Telefax: (040) 673 50 31

www.stoll-schrader.de
E-Mail: stoll-schrader@gmx.de

Diese Bücher halten wir für Sie bereit.

Rufen Sie uns gerne an oder schicken eine E-Mail und reservieren einen Artikel, den Sie dann bei uns abholen.

Telefon: 040 677 33 91, E-Mail: shop@rundblick-rahlstedt.de

Abholung: Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 HH (zwischen Rossmann und Höcker Optik)

Verlängert bis November
Jetzt schon an
Weihnachten denken.



Markusine Gutjahr

Die bäuerliche Natur-Apotheke

Kräuter und Gewürze, die jeder selber anbauen kann, wurden von alters her nicht nur zur Nahrungszubereitung verwendet, sondern auch zur Heilung genutzt. Das Wissen, welche Kräuter, Blüten, Blätter und Wurzeln gegen welche Beschwerden helfen, war allerdings lange in Vergessenheit geraten. Doch mit zunehmender Hinwendung zur Natur und natürlichen Hausmitteln erhält die bäuerliche Hausapotheke neue Bedeutung. Sie erfahren in diesem Buch alles über das Ernten, Trocknen und Konservieren von Kräutern und ihre Nutzungsmöglichkeiten in der eigenen Hausapotheke.

128 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-3045-9,
Preis: 14,95 Euro



Engelbert Kötter

Hauptsache Kräuter

Öffne dich dem Abenteuer Gartenkräuter und schon erlebst du mit allen deinen Sinnen ihre schier unerschöpfliche Vielfalt – in begeisterten, in immer neuen Facetten. So zum Beispiel im Garten, in der Küche und Wellness-Kräuter zum Wohlfühlen. Wie viele spannende Arten und Sorten es doch gibt – und noch immer kommen neue Kräuter aus aller Welt hinzu! Die Bandbreite der Gartenkräuter von der eigenen Gartenkräuterpraxis bis hin zur Konditoreiideen mit Kräutern werden in diesem Buch vorgestellt.

432 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7575-7,
Preis: 26,95 Euro

Erschienen:
März 2021



Petra Kolip

Lust auf Linsen

Von rustikal bis elegant, kaum ein Lebensmittel ist so vielfältig wie die Linse. Sie eignen sich sowohl als Hauptmahlzeit, als auch als Beilage zu Fleisch, Fisch, Salaten oder für Suppen und Brotaufstriche. Dieses Buch vereint Rezepte mit mediterranem Einschlag und Köstlichkeiten aus dem Nahen Osten und aus Indien. Die Gerichte sind einfach nachzukochen und lassen sich vielseitig abwandeln. Von „handfesten“ Alltagsgerichten bis hin zu edlen Festspeisen – dieses Buch macht Lust auf Linsengenuss.

96 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7055-4,
Preis: 19,90 Euro



Karl Ploberger

Genau so geht Bio-Garten!

„Der Unterschied zum ‚aktiven‘ Gärtner besteht darin, dass die ‚Faulen‘ die Natur genießen, sie aber nicht in gezielten Abschnitten halten wollen. Ihr Garten ist ein Naturparadies, aber keine Wildnis.“ Auf das Know-how kommt es an, dann lässt jeder Garten auch Faulheit und Muße zu. Mit 20 Jahren Erfahrung als intelligenter faule Gärtner, vermittelt der Autor Karl Ploberger sein Wissen über biologisches Gärtnern - von 20 Tipps für die Gelassenheit, 20 Gartenirrtümer bis hin zu 200 neuen Gartenfragen.

176 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7571-9,
Preis: 19,95 Euro



Gerda Walton, Erwin Seidemann, Alexander Würtzenberger

Bienenparadies Biogarten

Wer dieses Buch liest, kann gar nicht anders, als seine Umgebung mit einfachen Maßnahmen bienenfreundlicher zu gestalten. Denn im eigenen Garten Futter- und Nistmöglichkeiten für Bienen und andere Insekten zu schaffen, fördert die Artenvielfalt und setzt einen wichtigen Schritt für eine lebenswerte Zukunft. Mit aus jeder Zeile spürbarem Engagement begeistern die Autoren ihre Leserinnen und Leser für das eigene Tun zum Wohle der Bienen und verraten Ihnen die Geheimnisse für das eigene Bienenparadies.

192 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-3060-2,
Preis: 24,95 Euro

Erschienen:
März 2021



Diana Bachmann

Happy Kaninchen

Kaninchen sind äußerst gesellige Tiere mit erstaunlichen Fähigkeiten. Wer sich auf die langohrigen Nager einlässt, wird schnell erkennen, dass sie besonders neugieriger, intelligente und sehr soziale Tiere sind. Ihre Haltung und Pflege erfordert daher einiges an Empathie, Wissen und auch viel Finger-spitzengefühl. Die zahlreichen Tipps in diesem Buch über Kaninchenspiele, ein „Kaninchenbackbuch“ und Erste-Hilfe Tipps tragen dazu bei, dass Mensch und Kaninchen ein möglichst harmonisches Zusammenleben führen.

80 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-4024-3,
Preis: 12,95 Euro

Erschienen:
März 2021



Karl Ploberger

Garteln ohne Garten

Wenn Karl Ploberger an die Anfänge seiner gärtnerischen Leidenschaft denkt, dann stand am Beginn ein kleiner Stadtgarten. Als Student gärterte er auf der Fensterbank, ehe er seinen ersten richtigen Dschungel auf nur eineinhalb Quadratmetern Balkon verwirklichte. Ernte aus dem Topf ist ein kulinarischer Hochgenuss und ein ganz besonderes Erlebnis. In diesem Buch erwartet Sie zahlreiche Tipps und Tricks für das Gärtnern auf dem Fensterbrett, dem Balkon in Kisten und für den Anbau von Obst & Gemüse auf kleinsten Raum.

176 Seiten, gebunden,
ISBN 978-3-8404-7574-0,
Preis: 19,95 Euro

Erschienen:
März 2021



Cristina Sondermann

Das große Spielbuch für Hunde

Hund und Mensch macht es Spaß sich gemeinsam mit etwas zu beschäftigen. Der Vierbeiner wird ausgelastet, gewinnt an Selbstvertrauen und ganz nebenbei wird auch noch die Bindung zwischen Hund und Mensch gestärkt. Alle in diesem Buch vorgestellten Beschäftigungsideen von Schnüffelspielen und Denksport bis hin zu Bewegungsspielen im Haus sind besonders einfach umsetzbar und ohne großen Zeitaufwand oder aufwändiges Training in den ganz normalen Alltag einzubauen. Mitspielen können alle Zwei- und Vierbeiner, die Spaß an gemeinsamen Unternehmungen haben – unabhängig von Alter, Größe, Fitness oder Trainingsstand.

128 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-2032-0,
Preis: 19,95 Euro

= für Kinder geeignet